

The *ALT* Grammar Watch

Periodically, ALT News draws attention to recently published grammars and family/area surveys, on the perhaps not unreasonable assumption that these genres are of special interest to typologists.. A consolidated list can be found on the ALT homepage, <http://www.lancs.ac.uk/fss/organisations/alt/gramnot.htm>.

LT invites reviews and notices of such grammars, done from a typological angle, naturally, or also typological sketches of “their” languages by the grammar writers themselves.

Although it only covers about a decade, and cannot claim completeness, the list is already longer than those which entire previous centuries could take credit for. With grammar-writing a growth industry, linguistics, long remarkably uncurious and given to hasty generalization, is, for the first time, seriously closing in on its subject matter, human language in **all** its manifestations. As each grammar is a token of our profession’s respect for a culture, so is the attention we pay to each grammar a measure of our self-respect as theoretical linguists.

Since typological generalizations obviously shouldn’t be informed by bad grammars, no matter how nicely a bad-grammared language would serve to balance one’s sample, having a Good Grammar Guide would be even more useful than a mere listing. Occasional annotations by the current Grammar Watchers shouldn’t be taken as definitive quality judgments, though: we’d prefer to leave it to reviewers/noticers, for LT or otherwise, and ultimately of course grammar users, to determine a grammar’s worth. Our sincere wish is that the fittest may survive as typological samples evolve. But please do weed out grammars evidently ill-describing well-described languages. And occasionally consider changing your samples: Variatio delectat! It hasn’t GOT to be Nkore-Kiga representing Africa in EVERY sample (however valuable its description).

Dictionaries have so far not been listed on a regular basis, on the assumption – no doubt eventually to prove mistaken – that they matter less for typologists than grammars do.

The listings have been compiled by Peter Bakker (Pidgins, Creoles, Mixed; Romani; Americas), Hilary Chappell (Sino-Tibetan, Tai, Austroasiatic, Hmong-Mien), Nick Evans (Australian), Alice Harris (Caucasus), Larry Hyman (Sub-Saharan Africa), Aleksandr E. Kibrik (The Caucasus), Marianne Mithun (The Americas), Edith Moravcsik (Finno-Ugric, Baltic, Slavic – with help from Istvan Kenesei, Maria Koptjevskaja-Tamm, and Bernard Wälchli), Malcolm Ross (Pacific), Wolfgang Schellinger (The Rest), Anna Siewierska (North Africa, Near and Middle East – with Jouni F. Maho contributing much on African and Afroasiatic), and Frans Plank (here, there, and everywhere), with occasional help from Dan Slobin. Thomas Mayer and Tatsiana Mayorava assisted with consolidating the separate previous lists.

Do send titles we have overlooked (this millennium only, please), or forthcoming ones that you'd like to see listed in future, to frans.plank@uni-konstanz.de, who is coordinating the Watch.

The ordering of the Grammar Watch list is, first, by macro-areas, with three non-areal rubrics added at the end, and, second, alphabetical by language name or family name (in the case of alternative names usually that preferred in the grammar itself), with wider-ranging areal surveys given first for each macro-area. For each grammar, the genetic affiliation of the respective language, sometimes perhaps controversial, is given in angled brackets after the reference.

FP, April 2005/March 2006

contents

SUBSAHARAN AFRICA (minus Afroasiatic and Afrikaans)
NORTH AFRICA (including all of Afroasiatic), NEAR AND MIDDLE EAST
EURASIA (plus Japan and Korea, plus Romani, plus Afrikaans)
THE AMERICAS
THE CAUCASUS
SOUTH ASIA and SOUTH EAST ASIA
PACIFIC
AUSTRALIA
PIDGINS, CREOLES, MIXED LANGUAGES
SIGN LANGUAGES
THE REST

SUBSAHARAN AFRICA (minus Afroasiatic and Afrikaans)

ACHOLI

Okidi, Festo (2000). *Acholi for Beginners: Grammar; Acholi-English, English-Acholi*. London: Pilato. ISBN 0-953991-30-X. Pp v, 19

AFRICAN

Childs, George Tucker (2004). *An Introduction to African Linguistics*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins. ISBN 1-58811-421-X, 1-58811-422-8, 90-272-2605-9, 90-272-2606-7. Pp xx, 265.

AFRICAN, SUBSAHARAN

Mutaka, Ngessimo & Pius Ngwa Tamanji (2000). *Introduction to African Linguistics*. (Lincom Handbooks in Linguistics, 16.) München: Lincom.

AFRICAN, SUBSAHARAN

Kahigi, Kulikoyela, Yared Kihore, & Maarten Mous (eds.) (2000). *Lugha za Tanzania. Languages of Tanzania*. (CNWS Publications, 89.) Leiden: Research School CNWS, Universiteit Leiden.

AFRICAN, SUBSAHARAN

Heine, Bernd & Derek Nurse (eds.) (2000). *African Languages: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.

AFRICAN: TANZANIA

Maho, Jouni Filip & Bonny Sands (2002). *The Languages of Tanzania: A Bibliography*. (Orientalia et Africana Gothoburgensia, 17.) Göteborg: Acta Universitatis Gothoburgensis.

AKAN

Obeng, Samuel Gyasi (2000). *A Grammar of Akan*. (Languages of the World/Materials, 361.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-896-5. Pp c.60. <Kwa, Niger-Congo>

ANYWA

Reh, Mechthild (1996). *Anywa Language: Description and Internal Reconstructions*. (Nilo-Saharan, 11.) Köln: Rüdiger Köppe. <Anuak, Nilo-Saharan>

BAGIRO

Boyeldieu, Pascal (2000). *La langue bagiro (République Centrafricaine): Systématique, textes et lexique*. Frankfurt am Main: Lang. <alternate name: Furu; Central Sudanic, Nilo-Saharan>

BÀLÒNG

Mboundja, Christian Josué Kouoh (2004). *bàlòŋ (bantu A13): Description phonologique et morphologique*. Frankfurt am Main: Lang. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

BAMBARA

Dumestre, Gérard (2003). *Grammaire fondamentale du bambara*. Paris: Editions Karthala. ISBN 2-8458-6402-7. Pp 422. <Manding, Niger-Congo>

BANKON

Atindogbé, Gratien (1996). *Bankon (A40): Eléments de phonologie, morphologie et tonologie*. Köln: Rüdiger Köppe. <Equatorial Bantu, Niger-Congo>

BANTU

Rose, Sarah, Christa Beaudoin-Lietz, & Derek Nurse (2002). *A Glossary of Terms for Bantu Verbal Categories, With Special Emphasis on Tense and Aspect*. (Lincom Studies in African Linguistics, 55.) Munich & Newcastle: Lincom Europa. ISBN 3-89586-702-0. Pp 130. <Niger-Congo>

[Reviews/Follow-ups: Jouni F. Maho, *Language*, v 81 (2005).]

BERIA

Crass, Joachim & Angelika Jakobi (2004). *Grammaire descriptive du beria: le dialecte kube*. Avec la collaboration de Bakhit Seby Abdoulaye. (Nilo-Saharan: Linguistic Analyses and Documentation (NISA), 18.) Köln: Rüdiger Köppe. Pp 192. <Eastern Saharan, Nilo-Saharan>

BIJOGO

Ségéner, Guillaume (2002). *La langue bijogo de Bubaque (Guinée Bissau)*. Louvain: Peeters. <Atlantic, Niger-Congo>

BOKO

McCallum Jones, Ross (2004). *Boko Dictionary*. (Languages of the World/Dictionaries, 24.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-627-X. Pp 325. <Eastern Busa, Niger-Congo>

[Boko-English and English-Boko. Root-based organisation, with etymologies.]

CHICHEWA

Bentley, Mayrene E. & Andrew Tilimbe Kulemeka (2001). *Chichewa*. (Languages of the World/Materials, 345.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-920-1. Pp 49. <Nyanja, Niger-Congo>

CHICHEWA

Mchombo, Sam A. (2004). *The Syntax of Chichewa*. Cambridge: Cambridge University Press.

CHINGONI

Ngonyani, Deogratias S. (2003). *A Grammar of Chingoni*. (Languages of the World/Materials, 425.) München: Lincom Europa. Pp c.120. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

CINGONI –NSENGA

Miti, Lazarus Musazitame (2004). *A Grammar of Cingoni-Nsenga: A Central Bantu Language Spoken in Zambia*. (Berkeley Models of Grammars, 2.) Frankfurt am Main: Peter Lang. ISBN 0-8204-3062-5. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

CINSENGA

Miti, Lazarus Musazitame (2001). *A Linguistic Analysis of Cinsenga, a Bantu Language Spoken in Zambia and Malawi*. (CASAS book series, 16.) Cape Town: Centre for Advanced Studies of African Society (CASAS). Pp xvi, 206. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

DÀGÁÁRÈ

Bodomo, Adams B. (2000). *Dàgáárè*. (Languages of the World/Materials, 165.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-250-9. Pp 65. <Dagaari, Niger-Congo>

DÀGÁÁRÈ

Bodomo, Adams (1997). *The Structure of Dagaare*. (Stanford Monographs in African Languages.) Stanford: CSLI. <Oti-Volta, Niger-Congo>

(DHO)LUO

Okoth Okombo, Duncan (1997). *A Functional Grammar of Dholuo*. Köln: Rüdiger Köppe. <Nilotic, Nilo-Saharan>

[Dholuo (Luo) belongs to the Western Nilotic sub-branch of the Nilotic branch of the Eastern Sudanic family.]

ECHIE

Ndimele, Ozo-mekuri (2000). *Echie*. (Languages of the World/Materials, 326.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-606-7. Pp c.60. <🍏🍏🍏>

EKEGUSII

Cammenga, Jelle (2002). *Phonology and Morphology of Ekegusii, a Bantu Language of Kenya*. (East African Languages and Dialects, 12.) Köln: Rüdiger Köppe. ISBN 3-89645-026-3. Pp 612. <Bantu, Niger-Congo>

EKOTI

Schadeberg, Thilo C. & Francisco U. Mucanheia (2000). *Ekoti: The Maka or Swahili Language of Angoche*. Köln: Rüdiger Köppe. <Bantu, Niger-Congo>

[Ekoti is a mixed language which originally developed from a southern Swahili dialect but has been significantly influenced in its structure by Makua, a dialect belonging to the Makuwa group. Thus, Ekoti is neither a dialect of Makua nor of Swahili.]

[see http://www.koeppe.de/html/e_gramma.htm for brief descriptions of titles from this publisher]

EWONDO

Essono, Jean-Jacques [Marie] (2000). *L'ewondo, langue bantu du Cameroun: phonologie, morphologie, syntaxe*. Yaoundé: Presses de l'Université Catholique d'Afrique Centrale;

Agence de Coopération Culturelle et Technique (ACCT). Pp 608. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

[Publication of the author's thèse de doctorat d'état, Université de la Sorbonne Nouvelle (Paris 3), 1993.]

FON

Höftmann, Hildegard (2003). *Dictionnaire fon-français, avec une esquisse grammaticale*. En collaboration avec Michel Ahohounkpanzon. (Westafrikanische Studien: Frankfurter Beiträge zur Sprach- und Kulturgeschichte, 27.) Köln: Rüdiger Köppe. ISBN 3-89645-463-3. Pp 424. <Kwa, Niger-Congo>

[Reviews/Follow-ups: Stanislaw Pilaszewicz, *Studies of the Department of African Languages and Cultures*, Warsaw University, v 34 (2003), p 91-94.]

FONGBE

Lefebvre, Claire & Anne-Marie Brousseau (2002). *A Grammar of Fongbe*. (Mouron Grammar Library, 25.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Kwa>

FULFULDE, IGBO, LAMANG, MUPUN

Heusing, Gerald (1999). *Aspects of the Morphology-Syntax Interface in Four Nigerian Languages*. Münster: LIT. <Atlantic, Niger-Congo>

FULFULDE

Gajdos, Martina (2004). *Fulfulde: Lehrbuch einer westafrikanischen Sprache*. Wien: Edition Praesens. <Atlantic, Niger-Congo>

GBAYA

Roulon-Doko, Paulette (1999?). *Parlons Gbaya*. Paris: L'Harmattan. ISBN 2-7384-5661-8. Pp 264. <Adamawa-Ubangi, Niger-Congo>

GIKUYU

Mugane, John M. (1997). *A Paradigmatic Grammar of Gikuyu*. Stanford: CSLI. <Atlantic, Niger-Congo>

GÛRDÛN

Haruna, Andrew (2003). *A Grammatical Outline of Gùrdùn/Gùrùntùm (Southern Bauchi, Nigeria)*. (Westafrikanische Studien: Frankfurter Beiträge zur Sprach- und Kulturgeschichte, 25.) Köln: Rüdiger Köppe. ISBN 3-89645-461-7. Pp xiv, 144. <🍏🍏🍏>

GWENO

Philippon, Gérard & Derek Nurse (2000). Gweno, a little known Bantu language of northern Tanzania. In Kulikoyela K. Kahigi, Yared M. Kihore, & Maarten Mous (eds.), *Lugha za Tanzania/Languages of Tanzania: Studies Dedicated to the Memory of Prof. Clement Maganga*, 231-284. (CNWS Publications, 89.) Leiden: Research School of Asian, African and Amerindian Studies (CNWS), State University of Leiden. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

HA

Harjula, Lotta (2004). *The Ha Language of Tanzania: Grammar, Texts and Vocabulary*. Köln: Köppe. <Bantu, Niger-Congo>

HERERO (OTJIHERERO)

Möhlig, Wilhelm Johann Georg, Lutz Marten, & Jekura U. Kavari (2002). *A Grammatical Sketch of Herero (Otjiherero)*. (Grammatische Analysen afrikanischer Sprachen, 19.) Köln: Rüdiger Köppe. ISBN 3-89645-044-1. Pp 127. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

HONE

Storch, Anne (1999). *Das Hone und seine Stellung im Zentral-Jukunoid*. Köln: Rüdiger Köppe. <Chadic, Afroasiatic>

[The study presents the first description of Hone, a language which is spoken in north-eastern Nigeria, thus being the northernmost Jukunoid language known. The Central-Jukunoid languages are the most typologically diverse group of Benue-Congo languages, some of which have only rudimentarily been documented so far. Throughout the linguistic debate on African languages they have often served as a model to describe the process of the development of secondary suffix sets out of the former systems of prefix sets. The Hone language has preserved numerous set prefixes in petrified form, a phenomenon which allows for more precise insight into this aspect of the linguistic history.]

IGBO

Anyanwu, Rose-Juliet (1999). *Aspects of Igbo Grammar: Phonetics, Phonology, Morphology and the Tonology of Nou*. Münster: LIT. <Atlantic, Niger-Congo>

IGIKURIA

Cammenga, J. (2004). *Igikuria Phonology and Morphology: A Bantu Language of South-West Kenya and North-West Tanzania*. Köln: Köppe. <Bantu, Niger-Congo>

JELI

Tröbs, Holger (1998). *Funktionale Sprachbeschreibung des Jeli (West-Mande)*. Köln: Rüdiger Köppe. <Mande, Niger-Congo>

JÔWULU

Djilla, M., B. Eenkhoorn, & J. Eenkhoorn-Pilon (2004). *Phonologie du jôwulu ("samogho") : Langue mandé du Mali et du Burkina Faso*. Köln: Köppe. <Mande>

KABBA

Moser, Rosmarie (2004). *Kabba, a Nilo-Saharan Language of the Central African Republic*. (Lincom Studies in African Linguistics, 63.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-828-0. Pp 504. <Sara, Nilo-Saharan>

KABIYE

Delord, Jacques (2000). *La langue kabiye et ses divers aspects: correspondance avec le Comité de Langue Nationale Kabiye (CLNK)*. Lomé: Editions Haho. Pp 149. <Eastern Grusi, Niger-Congo>

[Contains 33 dated/undated letters written by Pasteur Delord to CLNK about various aspects of the Kabiye language.]

KABIYÈ

Lébiakaza, Kézié K. (1999). *Grammaire kabiyè: une analyse systématique: Phonologie, tonologie et morphosyntaxe*. Köln: Rüdiger Köppe. <Atlantic, Niger-Congo>

[Kabiye belongs to the family of Gur languages that are spoken in Togo and Northern Bénin by approx. 35,000 people.]

KAGORO

Vydrine, Valentin [Feodosievich] (2001). *Esquisse contrastive du Kagoro (Manding)*. (Mande Languages and Linguistics, 4.) Köln: Rüdiger Köppe. ISBN 3-89645-073-5. Pp 280. <Manding, Niger-Congo>

[Includes a Kagoro-French vocabulary in the appendix.]

[Reviews/Follow-ups: David Dwyer, *Journal of African Languages and Linguistics*, v 25 (2004), p 183-186.]

KANURI

Cyffer, Norbert (1998). *A Sketch of Kanuri*. Köln: Rüdiger Köppe. <Saharan>

KEMANTNEY

Zealelem, Leyew (2003). *The Kemantney Language: A Sociolinguistic and Grammatical Study of Language Replacement*. (Cushitic Language Studies/Kuschitische Sprachstudien, 20.) Köln: Rüdiger Köppe. ISBN 3-89645-067-0. Pp xiv, 312. <🍏🍏🍏>

[Reviews/Follow-ups: Laura Lykowska, *Studies of the Department of African Languages and Cultures, Warsaw University*, v 34 (2003), p 87-91; Ronny Meyer, *Annual Publication in African Linguistics*, 1 (2003).]

KIHOLU

Daeleman, Jan (2004). *Notes grammaticales et lexique du kiholu*. (Lincom Studies in African Linguistics, 58.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-756-X. Pp 78.

<Narrow Bantu, Niger-Congo>

[Apparently based on field notes collected in 1957.]

KIKAMBA

Kioko, Angelina Nduku (2005). *Theoretical Issues in the Grammar of Kikamba, a Bantu Language*. (Lincom Studies in African Linguistics, 64.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-485-4. Pp 190. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

KINYARWANDA

Kimenyi, Alexandre (2002). *A Tonal Grammar of Kinyarwanda: An Autosegmental and Metrical Analysis*. (Studies in Linguistics and Semiotics, 9.) Lewiston NY: Edwin Mellen Press. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

KIRUNDI

Cristini, Giovanni (2000). *Nouvelle grammaire kirundi/Indimburu y-ikirundi*. Bujumbura:

Presses Lavigerie. <Rwanda-Rundi, Niger-Congo>

KOYRABORO SENNI

Heath, Jeffrey (1999). *A Grammar of Koyraboro (Koroboro) Senni: The Songhay of Gao, Mali*. Köln: Rüdiger Köppe. <Songhai, Nilo-Saharan>

KOYRA CHIINI

Heath, Jeffrey (1998). *A Grammar of Koyra Chiini: The Songhay of Timbuktu*. (MGL, 19.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Songhai, Nilo-Saharan>

KWA

Aboh, Enoch Oladé (2003). *The Morphosyntax of Complement-Head Sequences: Clause Structure and Word Order Patterns in Kwa*. (Oxford Studies in Comparative Syntax, 13.) Oxford & New York: Oxford University Press. ISBN 0-19-515989-6, 0-19-515990-X. Pp 392. <Adamawa, Niger-Congo>

[Revision of the author's dissertation, University of Geneva, 1998.]

KWANYAMA

Halme, Riikka (2004). *A Tonal Grammar of Kwanyama*. (Namibian African Studies, 8.) Köln: Rüdiger Köppe. ISBN 3-89645-980-5. Pp xii, 299. <Ndonga, Niger-Congo>
[Publication of the author's dissertation, University of Helsinki, 2004.]

KUKU

Cohen, Kevin Bretonnel (2000). *Aspects of the Grammar of Kuku*. (Lincom Studies in African Linguistics, 25.) München: Lincom. <SE Nilotic, Nilo-Saharan>

LANGI

Dunham, Margaret (2005). *Éléments de description du langi, langue bantu F.33 de Tanzanie*. (Langues et littératures de l'Afrique noire.) Louvain & Paris: Editions Peeters pour la Société des Etudes Linguistiques et Anthropologiques de France (SELAF). Pp 326. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

LWOO (aka ACHOLI)

Heusing, G. (2004). *Die südlichen Lwoo-Sprachen: Beschreibung, Vergleich und Rekonstruktion*. Köln: Köppe. <Nilotic, Nilo-Saharan>

LUCAZI

Fleisch, Axel (2000). *Lucazi Grammar: A Morphosemantic Analysis*. Köln: Rüdiger Köppe. <Bantu, Niger-Congo>

[Lucazi is a Bantu language belonging to a cluster of closely related varieties in south-eastern Angola known as Ngangela.]

MA'ADI

Blackings, Mairi & Nigel Fabb (2003). *A Grammar of Ma'adi*. (Mouton Grammar Library, 32.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Central Sudanic, Nilo-Saharan>

MAXI

Gbéto, Flavien (1997). *Le Maxi du Centre-Bénin et du Centre-Togo. Une approche autosegmentale et dialectologique d'un parler Gbe de la section Fon*. Köln: Rüdiger Köppe. <Kwa, Niger-Congo>

MAHURAAN

Bootaan, Cabdulqaadir F. (2003). *Mahuraan: "lama huraan waa caxska jiilaall"*. Toronto: Trade Secret Printing/Waxaa Lugu Daabacay Madbacadda. ISBN 0-973280-30-1. Pp 236. <🍏🍏🍏>

[Grammar and texts.]

MBÈLIMÈ

Neukom, Lukas (2004). *Esquisse grammaticale du mbèlimè, langue voltaïque du Bénin*. (Arbeiten des Seminars für Allgemeine Sprachwissenschaft, 18.) Zürich: Universität Zürich. ISBN 3-952295-40-X. Pp 251. <Oti-Volta, Niger-Congo>

MBILI

Ayuninjam, Funwi F. (1998). *A Reference Grammar of Mbili*. Lanham, N.Y.: University Press of America. <Grassfields Bantu, Niger-Congo>

MBUGWE

Mous, Maarten (2004). *A Grammatical Sketch of Mbugwe, Bantu F34, Tanzania*. (Grammatische Analysen afrikanischer Sprachen, 23.) Köln: Rüdiger Köppe. Pp vii, 70. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

MONO

Kamanda Kola, Roger (2003). *Phonologie et morpho-syntaxe du mono: langue oubanguienne du Congo R.D.* (Lincom Studies in African Linguistics, 60.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-762-4. Pp 630. <Banda, Niger-Congo>

MUNDANG

Elders, Stefan (2000). *Grammaire mundang*. (CNWS publications, 97.) Leiden: Research School of Asian, African and Amerindian Studies (CNWS), State University of Leiden. ISBN 90-5789-054-2. Pp xix, 633. <Adamawa, Niger-Congo>

NILO-SAHARAN (group)

Bender, Lionel M. (1998). *The Nilo-Saharan Languages*. München: Lincom Europa.

NOON

Soukka, Maria (2000). *A Descriptive Grammar of Noon: A Cangin Language of Senegal*. (Lincom Studies in African Linguistics, 40.) München: Lincom. <Atlantic, Niger-Congo>

NUBIAN, OLD

Browne, Gerald M. (2000). *Grammar of Old Nubian*. (Languages of the World/Materials, 330.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-893-0. Pp 120. <Nubian, Nilo-Saharan>

OGBRONUAGUM

Kari, Ethelbert (2000). *Ogbronuagum*. (Languages of the World/Materials, 329.) München: Lincom. <Cross River, Niger-Congo>

OSHINDONGA

Fivaz, Derek (2003). *A Reference Grammar of Oshindonga*. Second edition. (African Studies of the Academy, 1.) Windhoek: Out of Africa Publishers. <Ndonga, Niger-Congo>

RUGCIRIKU

Möhlig, Wilhelm Johann Georg (2005). *A Grammatical Sketch of Rugciriku*. (Grammatische Analysen afrikanischer Sprachen, 26.) Köln: Rüdiger Köppe. ISBN 3-89645-542-7. Pp 136. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

RUMANYO

Möhlig, Wilhelm Johann Georg & Karl Peter Shiyaka-Mberema (2005). *A Dictionary of the Rumanyo Language: Rumanyo-English/English-Rumanyo, Including a Grammatical Sketch*. (Southern African Languages and Cultures, 2.) Köln: Rüdiger Köppe. Pp 459. <🍏🍏🍏>

RUNYORO-RUTOORO

Rubongoya, L. T. (1999). *A Modern Runyoro-Rutooro Grammar*. Köln: Rüdiger Köppe. <Ugandan Bantu, Niger-Congo>

SAMBA LEKO

Fabre, Anne Gwenaëlle (2003?). *Étude du samba leko parler d'Allani (Cameroun du Nord, famille Adamawa)*. Translated and introduced by H. Evans Lloyd. (Lincom Studies in African Linguistics, 56.) Munich: Lincom Europa. ISBN 3-89586-726-8. Pp 453. <Adamawa, Niger-Congo> [Reprint?]

SETSWANA

[Anonymous] (2000). *The Structure of Setswana Sentences: An Introduction*. Gaborone: Department of African Languages and Literature, University of Botswana. ISBN 99912-711-7-1. Pp 84. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

SHENG

Mbaabu, Ireri, Nzuga, Kibande (2003). *Sheng-English Dictionary: Deciphering East Africa's Underworld Language*. Dar es Salaam: Taasisi ya Uchunguzi wa Kiswahili (TUKI) = Institute of Kiswahili Research (IKR), University of Dar es Salaam. Pp xiv, 39. <🍏🍏🍏>

SILOZI

Kashina, Kashina (2005). *The Silozi Clause: A Study of the Structure and Distribution of its Constituents*. (Lincom Studies in African Linguistics, 66.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-770-5. Pp 384. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

SONGHAY

Rozhanskij, F'odor Ivanovich (2000). *A Songhay Grammar*. (Lincom Studies in African Linguistics, 43.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-907-4. Pp c.240. <Nilo-Saharan>

SUDANIC

Bender, Marvin Lionel (2005). *The East Sudanic Languages: Lexicon and Morphology*. Carbondale: Southern Illinois University. Pp vi, 169. <Nilo-Saharan>

SURMIC (group)

Dimmendaal, Gerrit J. & Marco Last (eds.) (1998). *Marco-Surmic Languages and Cultures*. Köln: Rüdiger Köppe. <Nilo-Saharan>

SWAHILI

Hurskainen, Arvi (2000). *Swahilin peruskurssi*. Helsinki: Suomen Itämainen Seura. Pp 312. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

SWAHILI

Kihore, Yared M. (2000). *Kiswahili for Beginners*. Dar es Salaam: Dar es Salaam University Press. ISBN 9976-602-58-8. Pp 114. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

SWAHILI

Mangat, Alice W. (2001). *Swahili for Foreigners*. Nairobi: East African Educational Publishers. ISBN 9966-2-5096-4. Pp 282. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

SWAHILI

McGrath, Donovan & Lutz Marten (2003). *Colloquial Swahili: A Complete Course for Beginners*. Colloquial series. London & New York: Routledge. Pp 312. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

[Reviews/Follow-ups: Lioba Moshi, *Journal of African Languages and Linguistics*, v 25 (2004), p 181-183]

SWAHILI

Mohammed, Mohammed Abdullah (2001). *Modern Swahili Grammar*. Nairobi: East African Educational Publishers. ISBN 9966-46-761-0. Pp xix, 291. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

SWAHILI

Wandeler, Beat (2005). *Lehrbuch des Swahili*. Hamburg: Buske. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

WOLOF

Ndiaye, Moussa D. (2004). *Éléments de morphologie du wolof: Méthodes d'analyses en linguistique*. (Lincom Studies in African Linguistics, 62.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-826-4. Pp 120. <Atlantic, Niger-Congo>

WOLOF

Ngom, Fallou (2003). *Wolof*. (Languages of the World/Materials, 333.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-616-4. <Atlantic, Niger-Congo>

YAKA

Kyota, Kutumisa B. (1999?). *Éléments morphologiques et morphotonologiques dans la construction d'un énoncé yaka*. (Lincom Studies in African Linguistics, 42.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-649-0. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

ZULU

Msimang, Christian Themba & George Poulos (2002). *A Linguistic Analysis of Zulu*. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

ZULU

Poulos, George (2002). *Learn Zulu in the New South Africa*. <Narrow Bantu, Niger-Congo>

!XUN

König, Christa & Bernd Heine (2001). *The !Xun of Ekoka: A Demographic and Linguistic Report*. (Khoisan Forum Working Papers, 17.) Köln: Arid Climate, Adaption and Cultural Innovation in Africa (ACACIA), University of Cologne. Pp xi, 192. <Tshu-Khwe, Khoisan>

NORTH AFRICA (including all of Afroasiatic), NEAR AND MIDDLE EAST

AKKADIAN

Hasselbach, Rebecca (2005). *Sargonic Akkadian: A Historical and Comparative Study of the Syllabic Texts*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Semitic, Afroasiatic>

AKKADIAN

Huehnergard, John (1997). *A Grammar of Akkadian*. (Harvard Semitic Studies, 45.) Atlanta, Georgia: Scholars Press. <Semitic, Afroasiatic>

AKKADIAN

Huehnergard, John (1998). *Key to A Grammar of Akkadian*. (Harvard Semitic Studies, 46.) Atlanta, Georgia: Scholars Press. <Semitic, Afroasiatic>

AKKADIAN

Seminara, Stefano (1998). *L'accadico di Emar*. Roma: Università degli Studi di Roma "La Sapienza", Dipartimento di Studi orientali. <Semitic, Afroasiatic>

AKKADIAN

Malbran-Labat, Florence (2001). *Manuel de langue akkadienne*. (Publications de l'Institut Orientaliste de Louvain, 50.) Louvain: Peeters. <Semitic, Afroasiatic>

AMHARIC

Leslau, Wolf (2000). *Introductory Grammar of Amharic*. (Porta linguarum orientalium, neue Serie, 21.) Wiesbaden: Otto Harrassowitz. Pp 232. <Semitic, Afroasiatic>

ARABIC, MODERN STANDARD

Ryding, Karin C. (2005). *A Reference Grammar of Modern Standard Arabic*. Cambridge: Cambridge University Press. <Semitic, Afroasiatic>

ARABIC

Brustad, Kristen E. (2000). *The Syntax of Spoken Arabic: A Comparative Study of Moroccan, Egyptian, Syrian, and Kuwaiti Dialects*. Baltimore, MD: Georgetown University Press. <Semitic, Afroasiatic>

ARABIC

Yoda, Sumikazu (2005). *The Arabic Dialect of the Jews in Tripoli (Libya): Grammar, Text and Glossary*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Semitic, Afroasiatic>

ARABIC

Badawi, Elsaid, Michael G. Carter, & Adrian Gully (2004). *Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar*. London: Routledge. <Semitic, Afroasiatic>

ARABIC

Owens, Jonathan (2006). *A Linguistic History of Arabic*. Oxford: Oxford University Press. <Semitic, Afroasiatic>

ARABIC, EGYPTIAN

Gadalla, Hassan A. H. (2000?). *Comparative Morphology of Standard Egyptian Arabic*. (Lincom Studies in Afroasiatic Linguistics, 5.) Munich: Lincom Europa. ISBN 3-89586-972-4. Pp 264. <Semitic, Afroasiatic>

ARABIC, EGYPTIAN

Wightwick, Jane & Mahmoud Gaafar (2004). *Colloquial Arabic of Egypt: The Complete Course for Beginners*. Revised edition. London: Routledge. <Semitic, Afroasiatic>
[Reviews/Follow-ups: Pete Smith, ReCALL, v 16 (2004).]

ARABIC, MOROCCAN

Berjaoui, Nasser (2000). *A Grammar of Moroccan Arabic*. (Languages of the World/Materials, 360.) München & Newcastle: Lincom Europa. ISBN 3-89586-885-X. Pp c.60. <Semitic, Afroasiatic>

ARABIC, SUDANESE

Bergman, Elizabeth M. (2002). *Spoken Sudanese Arabic: Grammar, Dialogues and Glossary*. Springfield VA: Dunwoody Press. Pp xix, 393. <Semitic, Afroasiatic>
[Reviews/Follow-ups: Alan S. Kaye, California Linguistic Notes, v 27 (2003).]

ARABIC, SYRIAN

Cowell, Mark W. (2005). *A Reference Grammar of Syrian Arabic*. Washington: Georgetown University Press. <Semitic, Afroasiatic>

ARABIC, NORTHERN SINAI BEDOUIN

Jong, R. E. de (2000). *A Grammar of the Bedouin Dialects of the Northern Sinai Littoral: Bridging the Linguistic Gap between the Eastern and Western Arab World*. (Handbuch der Orientalistik, I-52.) Leiden: Brill. <Semitic, Afroasiatic>

ARABIC, TURKISH

Procházka, Stephan (2002). *Die arabischen Dialekte der Çukurova (Südtürkei)*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Semitic, Afroasiatic>

ARAMAIC, EGYPTIAN

Muraoka, T. & Belazel Porten (1997). *Grammar of Egyptian Aramaic*. (Handbuch der Orientalistik.) Leiden: Brill. <Semitic, Afroasiatic>

ARAMAIC, NEO-

Fox, Samuel Ethan (1997). *The Neo-Aramaic Dialect of Jilu*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Semitic, Afroasiatic>

ARAMAIC, NEO-

Khan, Geoffrey (1999). *A Grammar of Neo-Aramaic: The Dialect of the Jews of Arbel*. (Handbuch der Orientalistik, I-47.) Leiden: Brill. <Semitic, Afroasiatic>

ARAMAIC, NEO-

Khan, Geoffrey (2002). *The Neo-Aramaic Dialect of Qaraqosh*. Leiden: Brill. <Semitic, Afroasiatic>

ARAMAIC, NEO-

Khan, Geoffrey (2004). *The Jewish Neo-Aramaic Dialect of Sulemaniyya and Halabja*. Leiden: Brill. <Semitic, Afroasiatic>

AZARI

Dehghani, Yavar (2000). *A Grammar of Iranian Azari, including Comparisons with Persian*. (Lincom Studies in Asian Linguistics, 30.) München: Lincom. <Azerbaijani, Altaic>

BABYLONIAN

Buccellati, Giorgio (1996). *A Structural Grammar of Babylonian*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Aramaic, Semitic, Afroasiatic>

BLIN

Begos, Nettekhai (2000). *Beginner's Course in Blin Language*. Self-published. <Cushitic, Afroasiatic>

[See www.mna.hkr.se/~dm01p7/The%20Blin%20language.htm]

BUDUMA

Elhadji, Ari Awagana (2002). *Grammatik des Buduma: Phonologie, Morphologie, Syntax*. Münster: LIT. <Chadic, Afroasiatic>

CHADIC

Frajzyngier, Zygmunt (2002). *Studies in Chadic Morphology and Syntax*. (Afrique et langage, 4.) Louvain: Editions Peeters. ISBN 90-429-1203-0, 2-87223-675-7. Pp xii, 293. <Afroasiatic>

CHAHA

Banksira, Degif Petros (2000). *Sound Mutations: The Morphology of Chaha*. Amsterdam: Benjamins. <Ethiopian Semitic, Afroasiatic>

COPTIC

Layton, Bentley (2000). *A Coptic Grammar with Chrestomathy and Glossary: Sahidic Dialect*. (Porta Linguarum Orientalium, N. S. 20.) Wiesbaden: Harrassowitz. <Egyptian, Afroasiatic>

COPTIC

Layton, Bentley (2004). *A Coptic Grammar, with Chrestomathy and Glossary: Sahidic Dialect*. 2nd edn. Wiesbaden: Harrassowitz. <Egyptian, Afroasiatic>

DHAASANAC

Tosco, Mauro (2001). *The Dhaasanac Language: Grammar, Texts and Vocabulary of a Cushitic Language of Ethiopia*. Köln: Rüdiger Köppe. <Cushitic, Afroasiatic>

EGYPTIAN, COPTIC

Reintges, C. H. (2004). *Coptic Egyptian (Sahidic Dialect): A Learner's Grammar*. Köln: Köppe. <Egyptian, Afroasiatic>

EGYPTIAN, MIDDLE

Kammerzell, Frank (1998). *Minimalgrammatik der mittelägyptischen Sprache*. Göttingen: Seminar für Ägyptologie und Koptologie, Georg-August-Universität Göttingen. <Semitic, Afroasiatic>

EGYPTIAN, MIDDLE

Allen, James P. (1999). *Middle Egyptian: An Introduction to the Language and Culture of Hieroglyphs*. Cambridge: Cambridge University Press. <Semitic, Afroasiatic>

ETHIOPIC

Leslau, Wolf (1999). *Zway Ethiopic Documents: Grammar and Dictionary*. (Aethiopistische Forschungen, 51.) Wiesbaden: Harrassowitz. <Semitic, Afroasiatic>

GE'EZ (ETHIOPIAN)

Procházka, Stephan (2005). *Altäthiopische Studiengrammatik*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht. <Semitic, Afroasiatic>

HAUSA

Jaggar, Philip John (2001). *Hausa*. (London Oriental and African Language Library, 7.) Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins. ISBN 1-58811-030-3, 90-272-3807-3. Pp xxxiv, 754. <Chadic, Afroasiatic>

[Reviews/Follow-ups: Izabela Will, Studies of the Department of African Languages and Cultures, Warsaw University, v 32 (2003), p 90-95; Gerrit J. Dimmendaal, Bulletin of the School of Oriental and African Studies, v 67 (2004), p 140-141; M. Green & C. H. Reintges, Lingua, v 114 (2004), p 77-91.]

HAUSA

Jungraithmayr, Hermann, W. J. G. Möhlig, & A. Storch (2003). *Lehrbuch der Hausa-Sprache: Grundkurs in 30 Lektionen*. Köln: Köppe. <Chadic, Afroasiatic>

HAUSA

Newman, Paul (2000). *The Hausa Language: An Encyclopedic Reference Grammar*. (Yale Language Series.) New Haven: Yale University Press. <Chadic, Afroasiatic>

HAUSA

Wolff, Ekkehard (2003). *Referenzgrammatik des Hausa*. (2nd edn.) Münster: LIT. <Chadic, Afroasiatic>

HEBREW

Coffin, Edna A. & Shmuel Bolozky (2005). *A Reference Grammar of Modern Hebrew: A Student's Guide*. Cambridge: Cambridge University Press. <Semitic, Afroasiatic>

HDI

Frajzyngier, Zygmunt, with Erin Shay (2001). *A Grammar of Hdi*. (Mouton Grammar Library, 21.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Chadic, Afroasiatic>

HURRIAN

Wegner, Ilse (2000). *Hurritisch: eine Einführung*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Hurro-Urartean>

INOR

Chamora, Berhanu & Robert Hetzron (2000). *Inor*. (Languages of the World, Materials, 118.) München: Lincom. <Semitic, Afroasiatic>

IRANIAN

Windfuhr, Gernot (ed.) (2004). *The Iranian Languages*. Abingdon: Routledge.

KABYLE

Rabdi, Larbi (2004). *Le parler d'Ihbachen (Kabylie Orientale-Algérie): Esquisse phonologique et morphologique*. Köln: Köppe. <Berber, Afroasiatic>

LELE

Frajzyngier, Zygmunt (2001). *A Grammar of Lele*. (Stanford Monographs in African Languages.) Stanford: CSLI. <Chadic, Afroasiatic>

LUWIAN, HIEROGLYPHIC

Payne, Annick (2004). *Hieroglyphic Luwian*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Anatolian, IE>

MALE

Amha, Azeb (2001). *The Maale Language*. (CNWS Publications, 99.) Leiden: Research School of Asian, African, and Amerindian Studies, Universiteit Leiden. <Omotic, Afroasiatic>

MALGWA

Löhr, Doris (2002). *Die Sprache der Malgwa (Nára Málgwa): Grammatische Erstbeschreibung einer zentraltschadischen Sprache Nordost-Nigerias*. Frankfurt am Main: Lang. <Chadic, Afroasiatic>

MALTESE

Borg, Albert & Marie Azzopardi-Alexander (1997). *Maltese*. (Descriptive Grammars.) London: Routledge. <Semitic, Afroasiatic>

MALTESE

Ambros, Arne A. (1999). *Bongornu, kif int? Einführung in die maltesische Sprache*. Wiesbaden: Reichert. <Semitic, Afroasiatic>

MINA

Frajzyngier, Zygmunt & Eric Johnston, with Adrian Edwards (2005). *A Grammar of Mina*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter. <🍏🍏🍏, Afroasiatic>

MIYA

Schuh, Russell G. (1998). *A Grammar of Miya*. (University of California Publications in Linguistics, 130.) Berkeley: University of California Press. <Chadic, Afroasiatic>

OMOTIC (group)

Bender, Lionel M. (1999). *The Omotic Languages: Comparative Morphology and Lexicon*. München: Lincom Europa. <Omotic, Afroasiatic>

OMOTIC (group)

Bender, M. Lionel (2000). *Comparative Morphology of the Omotic Languages*. (Lincom Studies in African Linguistics, 19.) München: Lincom. <Omotic, Afroasiatic>

OROMO

Stroemer, Harry (1995). *A Grammar of Boraana Oromo (Kenya): Phonology, Morphology, Vocabularies*. Köln: Rüdiger Köppe. <Cushitic, Afroasiatic>

OROMO

Griefenow-Mewis, Catherine (2001). *A Grammatical Sketch of Written Oromo*. Köln: Rüdiger Köppe. <Cushitic, Afroasiatic>

PERSIAN

Dehghani, Yavar (2003). *Persian*. (Languages of the World, Materials, 348.) München: Lincom. <Iranian, IE>

PUNIC

Krahmalkov, Charles R. (2001). *A Phoenician-Punic Grammar*. (Handbuch der Orientalistik, I-54.) Leiden: Brill. <Semitic, Afroasiatic>

RENDILLE

Pillinger, Steve & Letiwa Galboran (1999). *A Rendille Dictionary: Including a Grammatical Outline and an English-Rendille Index*. Köln: Rüdiger Köppe. <Lowland East Cushitic, Afroasiatic>

RIF BERBER

Kossmann, Maarten G. (2000?) *Esquisse grammaticale du rifain oriental*. Pp 215. <Berber, Afroasiatic>

SEMITIC (group)

Hetzron, Robert (ed.) (1998). *The Semitic Languages*. (Routledge Language Family Descriptions.) London: Routledge. <Semitic, Afroasiatic>

SIWI BERBER

Vycichl, Werner (2005). *Berberstudien & A Sketch of Siwi Berber (Egypt)*. (Berber studies, 10.) Köln: Rüdiger Köppe. ISBN 3-89645-389-0. Pp xxxvi, 258. <Berber, Afroasiatic>

SOMALI

Dubnova, Elena Zinov'evna (2003). *A Grammatical Sketch of Somali*. (Grammatische Analysen afrikanischer Sprachen, 20.) Cologne: Rüdiger Köppe. Pp 128. <Cushitic, Afroasiatic>

[Reviews/Follow-ups: Aleksandra Iwaczyk & Laura Lykowska, *Studies of the Department of African Languages and Cultures, Warsaw University*, 35 (2004), pp 43-46.]

SOMALI

Griefenow-Mewis, Catherine (2004). *Lehrbuch des Somali: Eine praktische Einführung*. (Afrikawissenschaftliche Lehrbücher, 14.) Köln: Rüdiger Köppe. Pp 350. <Cushitic, Afroasiatic>

SOMALI

Tosco, Mauro (1997). *Af Tunni: Grammar, Texts, and Glossary of a Southern Somali Dialect*. Köln: Rüdiger Köppe. <Cushitic, Afroasiatic>

SOMALI

Saeed, John (1999). *Somali*. (London Oriental and African Language Library, 10.) Amsterdam: Benjamins. <Cushitic, Afroasiatic>

SYRIAC

Muraoka, Takamitsu (2005). *Classical Syriac: A Basic Grammar with a Chrestomathy*. 2nd edn. Wiesbaden: Harrassowitz. <Semitic, Afroasiatic>

TALYSH

Schulze, Wolfgang (2000). *Northern Talysh*. (Languages of the World, Materials, 380.) München: Lincom. <Iranian, IE>

TAMAZIGHT

Sudlow, David (2001). *The Tamasheq of North-east Burkina Faso: Notes on Grammar and Syntax including a Key Vocabulary*. Köln: Rüdiger Köppe. <Berber, Afroasiatic>

UGARITIC

Sivan, Daniel (1997). *Grammar of the Ugaritic Language*. (Handbuch der Orientalistik, I, 28.) Leiden: Brill. <Semitic, Afroasiatic>

UGARITIC

Tropper, Josef (2000). *Ugaritische Grammatik*. (Alter Orient und Altes Testament, 273.) Münster: Ugarit-Verlag. <Semitic, Afroasiatic>

WOLAYTTA

Lamberti, Marcello & Roberto Sottile (1997). *The Wolaytta Language*. Köln: Rüdiger Köppe. <Omoti, Afroasiatic>

ZAY

Meyer, Ronny (2005). *Das Zay: Deskriptive Grammatik einer Ostguragesprache (Äthiosemitisch)*. (Grammatische Analysen afrikanischer Sprachen, 25.) Köln: Rüdiger Köppe. ISBN 3-89645-541-9. Pp 422. <Semitic, Afroasiatic>

ZINA KOTOKO

Schmidt, Bodil Kappel, David Odden, & Anders Holmberg (2002). *Some Aspects of the Grammar of Zina Kotoko*. (Lincom Studies in African Linguistics, 54.) München: Lincom Europa. ISBN 3-89586-452-8. Pp 200. <Chadic, Afroasiatic>

EURASIA (plus Japan and Korea, plus Romani, plus Afrikaans)

AINU

Dettmer, Hans Adalbert (1997). *Ainu Grammatik. Teil II: Erläuterungen und Register B*. Wiesbaden: Harrassowitz. <isolate>

AINU

Tamura, Suzuko (2000). *The Ainu Language*. (ICHEL Linguistic Studies, 2.) Tokyo: Sanseido. <isolate>

AINU

Bugaeva, Anna (2004). *Grammar and Folklore Texts of the Chitose Dialect of Ainu (Idiolect of Ito Oda)*. With 1 CD. (A2-045.) Osaka: Endangered Languages of the Pacific Rim. <isolate>

[On ELPR see further http://www.elpr.bun.kyoto-u.ac.jp/index_e.html]

AFRIKAANS

Donaldson, Bruce C. (2000). *Colloquial Afrikaans: The Complete Course for Beginners*. London & New York: Routledge. <Germanic, Indo-European>

ALUTOR

Kibrik, A. E., S. V. Kodzasov, & I. A. Murav'eva (2000). *Jazyk i fol'klor aljutorcev*. Moskva: IMLI RAN, Nasledie. <Koryak-Alyutor, Chukchi-Kamchatkan>

ALUTOR

Kibrik, Aleksandr E. , Sandro V. Kodzasov, & Irina A. Muravyova (2004). *Languages and Folklore of the Alutor People*. Edited by Megumi Kurebito. (Endangered Languages of the Pacific Rim, A2-042.) Suita: Faculty of Informatics, Osaka Gakuin University. <Koryak-Alyutor, Chukchi-Kamchatkan>

[Translated from the original Russian version of 2000.]

ALUTOR

Nagayama, Yukari (2003). *Očerk grammatiki aljutorskogo jazyka*. (A2-038.) Osaka: Endangered Languages of the Pacific Rim. <Koryak-Alyutor, Chukchi-Kamchatkan>

ARMENIAN

Van Damme, Dirk (2004). *Altarmenische Kurzgrammatik*. Neu bearbeitet von Thomas Böhm. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht. <IE>

BASQUE

Hualde, José Ignacio & Jon Ortiz de Urbina (eds.) (2003). *A Grammar of Basque*. (Mouton Grammar Library, 26.) Berlin: Mouton de Gruyter. <isolate>

BASQUE

Salaburu Etxeberria, with Maite Lakar (2005). *Baztango mintzoa: Gramatika eta hiztegia*. [The speech of Baztan: grammar and dictionary.] 524 pp. [Iruñea]: Nafarroako Gobernua; [Bilbao]: Euskaltzaindia. <isolate>

BASQUE

Sarasua Aranberri, Asier, Aintzane Agirrebeña Ubera, Leire Zenarruzabeitia Alonso (2005). *Eibarko euskara: gure hizketaren doinu eta berbak*. [Basque of Eibar: prosody and words of our dialect.] 532 pp. Eibar: Udala. [municipality of Eibar]
ISBN-ISSN: 84-89696-40-3

BASQUE

Bendel, Christiane (2006). *Baskische Grammatik*. Hamburg: Buske. <isolate>

BASQUE

De Rijk, Rudolf P. G. (2007). *Standard Basque: A Progressive Grammar*. Cambridge, Mass.: MIT Press. <isolate>

[*Standard Basque: A Progressive Grammar* is the first modern pedagogically oriented reference grammar in English for this new standard language. It guides the reader progressively through 33 chapters covering topics that range from orthography and pronunciation to case endings, verb forms, ergativity, the antipassive, and allocutive forms. In addition to information on the various dialects, the book includes thousands of example sentences drawn from Basque literature and extensive vocabulary listings. Most chapters conclude with exercises. Part 1 covers the grammar and Part 2 contains glosses for the example sentences and indexes.

Rudolf P. G. de Rijk (1937-2003) brought the study of the Basque language into the generative syntax tradition with his MIT Ph.D. dissertation on Basque relative clauses in 1972. He taught at Leiden University in the Netherlands until his retirement in 2002. This book was prepared for publication after the author's death by Virginia de Rijk-Chan with Armand De Coene and Fleur Veraart and the assistance of linguists at Cornell University and Leiden University and the University of the Basque Country. The glosses and supplementary material in Part 2 were prepared by Armand De Coene. [MIT Press]]

BULGARIAN

Feuillet, Jack (1995). *Bulgare*. München: Lincom. <Slavonic, IE>

CATALAN

Wheeler, Max, Alan Yates, & Nicolau Dols (1999). *Catalan: A Comprehensive Grammar*. London: Routledge. <Romance, IE>

CHUKCHI

Kämpfe, Hans-Rainer & Alexander P. Volodin (1995). *Abriß der Tschuktschischen Grammatik auf der Basis der Schriftsprache*. (Tunguso-Sibirica, 1.) Wiesbaden: Harrassowitz. <Chukot, Chukcho-Kamchatkan>

CHUKOTKO-KAMCHATKAN

Fortescue, Michael (2005). *Comparative Chukotko-Kamchatkan Dictionary*. Berlin: Mouton de Gruyter.

CIMBRO (=a form of Upper GERMAN)

Bidese, Ermengildo, James R. Dow, & Thomas Stolz (eds.) (2005). *Das Zimbrische zwischen Germanisch und Romanisch*. (Diversitas Linguarum, 9.) Bochum: Universitätsverlag Dr. N. Brockmeyer.
[covering V2/VO/OV, pronouns, agreement, cliticisation, gender, apart from contact questions]

CROAT

Breu, Walter & Giovanni Piccoli (2000). *Dizionario croato molisano di Acquaviva Collecroce. Dizionario plurilingue della lingua slava della minoranza di provenienza dalmata di Acquaviva Collecroce in Provincia di Campobasso. Dizionario, registri, grammatica, testi.* Campobasso. <Slavonic, IE>

CZECH

Janda, L. & C. E. Townsend (2002?). *Czech.* München: Lincom. <Slavonic, IE>

DANISH

Allan, Robin, Philip Holmes, & Tom Lundskaer-Nielsen (2000). *Danish: An Essential Grammar.* London: Routledge. <Germanic, IE>

DANISH

Herslund, Michael (2002). *Danish.* (Languages of the World, Materials, 382.) München: Lincom. <Germanic, IE>

DARDIC

Edel'man, D. I. (ed.) (1999). *Jazyki mira: Dardskie i nuristanskie jazyki.* Moskva: Indrik. <Indo-Aryan, IE>

DARI

🍏🍏2004, further info from Sasha Kibrik🍏🍏

ENETS

Künnap, Ago (1999). *Enets.* München: Lincom. <Samoyedic, Uralic>

ENGLISH

Huddleston, Rodney & Geoffrey K. Pullum (2002). *The Cambridge Grammar of the English Language.* Cambridge: Cambridge University Press. <Germanic, IE>

[Tends to confirm previous assumptions about the typological profile of this lg, probably an old creole: once believed to be VSO (Semitic-Celtic substratum!) but now generally categorized, not very excitingly, as SVO, pepped up by a little V-2; prepositions, but they are really transitive adverbs; not seriously ergative; probably no dual (unless *coupla* is one), certainly no trial, quadral, paucal; no incl/excl, except in hortatives (*let's* vs. *let us*); no numeral classifiers worth mentioning, and no real genders/noun classes either; a definite article, but it apparently does not co-express tense; a handful of interrogative pronouns, but not a single interrogative pro-verb; all nouns are verbs, sometimes; a few basic adjectives, though hardly more than six score, and not always easy to tell apart from nouns; plenty of numerals though, far more than the usual two or three; no basic colour term for TURQUOISE, and only one for BLUE; phonaesthemes, yes, but would you really call them ideophones?; generally little infl, none on nouns, since the genitive is an enclitic and the plural derivational; but negative infl of Aux (-n't); 3SG the only marked verb form in Received Pronunciation; however, no pro drop, except when seriously pressed for time; little agreement, no disagreement; verb serialization at best incipient; non-tonal, unlike many another Gmc relative; stress a mess; nonetheless, stress-timed, if you can hear the

difference; no clicks (sadly, the only word to consist of one, a weak verb, pronounces it [tʌt] when inflected: *tut-tuts*, *tut-tutted*, *tut-tutting*); no labial flap either (not even in strong verbs); no vowel harmony, but that is only to be expected, isn't it, when you're monosyllabic; configurational, hence no Suffixaufnahme. [FP]]

ENGLISH

Huddleston, Rodney & Geoffrey K. Pullum (2005). *A Student's Introduction to English Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press. <Germanic, IE>
[“groundbreaking”, “a true 21st-century grammar: breaks with the confused analyses often repeated in the past”]

ENGLISH

Bell, Allan & Koenraad Kuiper (1999). *New Zealand English*. Amsterdam: Benjamins.
<Germanic, IE>
[ditto, mutatis mutandis]

ENGLISH

Filppula, Markku (1999). *Grammar of Irish English*. London: Routledge. <Germanic, IE>

ENGLISH

Hickey, Raymond (2002). *Source Book for Irish English*. Amsterdam: Benjamins.
<Germanic, IE>

ESTONIAN

Erelt, Matti (ed.) (2003). *Estonian Language*. (Linguistica Uralica Supplementary Series, 1.) Tallinn: Estonian Academy Publishers. <Finno-Ugric, Uralic>

ESTONIAN

Hetzer, Armin (2003). *Estnisch: Eine Einführung*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Finno-Ugric, Uralic>
[not likely to make it in a Good Grammar Guide, when you go by a review in *Finnisch-Ugrische Forschungen* 58.]

ESTONIAN

Wiedemann, Ferdinand Johann (2005). *Grammatik der estnischen Sprache*. Revised facsimile of edition of 1875, edited by Karl Pajusalu & Urmas Sutrop. Tallinn: Stiftung für Estnische Sprache. <Finno-Ugric, Uralic>
ISBN 9985-79-130-4

EURASIA

Matsumura, Kazuto (ed.) (2002). *Indigenous Minority Languages of Russia: A Bibliographical Guide*. (Endangered Languages of the Pacific Rim, B004.) Kyoto: Nakanishi.

EURASIA

Greenberg, Joseph H. (2000). *Indo-European and its Closest Relatives: The Eurasiatic Language Family. Vol. 1: Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.

EUROPE

Price, Glanville (ed.) (1998). *Encyclopedia of the Languages of Europe*. Oxford: Blackwell.

FINNISH

Karlsson, Fred (1999). *Finnish: An Essential Grammar*. London: Routledge. <Finno-Ugric, Uralic>

FINNISH

Putz, Martin (2002). *Finnische Grammatik*. Wien: Edition Praesens. <Finno-Ugric, Uralic>

FINNISH

Buchholz, Eva (2004). *Grammatik der finnischen Sprache*. Berlin: Dr. Ute Hempfen Verlag. <Finno-Ugric, Uralic>

[a simple, lucid introduction, perhaps not quite the best one for the linguistically oriented reader but highly recommendable anyway -- Johanna Laakso]

FINNISH

Pohjanen, Bengt & Eeva Muli (2005). *Meänkieli — rätt och lätt: grammatik i meänkieli*. [Meänkieli — direct and easy: Grammar of Meänkieli.] Sweden: Barents Publisher. <Finno-Ugric, Uralic>

[Popular grammar of a Finnic variety spoken in Northern Sweden. Written in accessible Swedish]. 156 pp. ISBN 91-89144-25-2. Price SEK 220,- (ca. 24 Euro) + porto (SEK 33,-) from info@sirillus.se]

FRISIAN

Munske, Horst Haider (2001). *Handbuch des Friesischen*. Tübingen: Niemeyer. <Germanic, IE>

GAELIC, SCOTTISH

Lamb, William (2001). *Scottish Gaelic*. (Languages of the World: Materials, 401.) München: Lincom. <Celtic, IE>

GERMAN

Fox, Anthony (2003). *The Structure of German*. Oxford: Oxford University Press. <Germanic, IE>

GERMANIC, NORTH

Braunmüller, Kurt (1998). *De nordiske språk*. [North Germanic.] Oslo: Novus. <Germanic, IE>

GERMANIC, NORTH

Bandle, Oskar et al. (eds.) (2002/03). *The Nordic Languages*. Berlin: Mouton de Gruyter. <Germanic, IE>

HUNGARIAN

Forgács, Tamás (2004). *Ungarische Grammatik*. (2nd edn.) Wien: Edition Praesens. <Finno-Ugric, Uralic>

HUNGARIAN

Kálmán, László (ed.) (2001). *Magyar leíró nyelvtan*. [A descriptive grammar of Hungarian.] Budapest: Tinta. <Finno-Ugric, Uralic>

HUNGARIAN

Kenesei, István, Robert M. Vago, & Anna Fenyvesi (1998). *Hungarian*. New York: Routledge. <Finno-Ugric, Uralic>

HUNGARIAN

Keszler, Borbála (ed.) (2000). *Magyar grammatika*. [Hungarian grammar.] Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. <Finno-Ugric, Uralic>

HUNGARIAN

Keszler, Borbála & Klára Lengyel (2006). *Grammatik der ungarischen Sprache*. Hamburg: Buske. <Finno-Ugric, Uralic>

HUNGARIAN

Kiefer, Ferenc (ed.) (2000). *Strukturális magyar nyelvtan*. [Structural grammar of Hungarian.]: Volume 3, *Morfológia* [Morphology]. Budapest: Akadémiai Kiadó. <Finno-Ugric, Uralic>

HUNGARIAN

Kiefer, Ferenc & Katalin E. Kiss (ed.) (1994). *The Syntactic Structure of Hungarian*. (Syntax and Semantics, 27.) San Diego: Academic Press. <Finno-Ugric, Uralic>

HUNGARIAN

Kiss, Katalin É. (2002). *The Syntax of Hungarian*. Cambridge: Cambridge University Press. <Finno-Ugric, Uralic>

HUNGARIAN

Kiss, Katalin É., Ferenc Kiefer, & Péter Siptár (1998). *Új magyar nyelvtan*. [A new Hungarian grammar.] Budapest: Osiris. <Finno-Ugric, Uralic>

ICELANDIC

De Leeuw van Weenen, Andrea (1999). *A Grammar of Mödruvallabók*. (CNWS Publications, 85.) Leiden: Research School CNWS, Universiteit Leiden. <Germanic, IE>

INDO-EUROPEAN

Giacalone, Anna & Paolo Ramat (eds.) (1997). *The Indo-European Languages*. (Routledge Language Family Descriptions.) London: Routledge.

ITELMEN

Georg, Stefan & Alexander P. Volodin (1999). *Die itelmenische Sprache: Grammatik und Texte*. (Tunguso-Sibirica, 5.) Wiesbaden: Harrassowitz. <Chutko-Kamchatkan>

JAPANESE

Ichikawa, Yasuko, Stefan Kaiser, Noriko Kobayashi, & Hilofumi Yamamoto (2000). *Japanese: A Comprehensive Grammar*. London: Routledge. <isolate?>

JAPANESE

Shoichi, Iwasaki (2002). *Japanese*. (London Oriental and African Library, 5.). 🍏: 🍏.
<isolate?>

[Japanese ranks as the sixth language of the world with more than 125 million speakers. Its genetic relation has always been controversial, but Altaic and Austronesian languages may have influenced the early formation of this language. It has a long written tradition, which goes back to texts from the eighth century AD. This book consists of fourteen chapters covering the phonology, morphology, the writing system, grammatical constructions, and discourse and pragmatic phenomena of Japanese. [HC]]

JAPANESE

Bentley, John R. (2001). *A Descriptive Grammar of Early Old Japanese Prose*. Leiden: Brill. <isolate?>

[This publication provides important new information detailing the orthography, phonology, morphology, and lexicon of a previously poorly studied and understood stage of the Japanese language, Early Old Japanese prose. [HC]]

KHALKHA MONGOLIAN

Bittigau, Karl Rudolf (2003). *Mongolische Grammatik: Entwurf einer Funktionalen Grammatik (FG) des modernen, literarischen Chalchamongolischen*. (Tunguso-Sibirica, 11.) Wiesbaden: Harrassowitz. <Mongolian, Altaic>

KAMASS

Künnap, Ago (1999). *Kamass*. München: Lincom. <Samoyedic, Uralic>

KAZAKH

Kara, D. S. (????). *Kazakh Grammar*. München: Lincom. <Turkic, Altaic>

KET

Werner, Heinrich (1997). *Die ketische Sprache*. (Tunguso-Sibirica, 3.) Wiesbaden: Harrassowitz. <Yeniseian>

KHALKHA

Bittigau, Karl Rudolf (2003). *Mongolische Grammatik: Entwurf einer Funktionalen Grammatik (FG) des modernen, literarischen Chalchamongolischen*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Mongolian, Altaic>

KOREAN

Sohn, Ho-min (1999). *The Korean Language*. Cambridge: Cambridge University Press. <isolate>

KOREAN

Lee, Iksop & S. Robert Ramsey (2000). *The Korean Language*. Albany: State University of New York Press. <isolate>

KOT(T)

Werner, Heinrich (1998). *Abriss der kottischen Grammatik*. (Tunguso-Sibirica, 4.) Wiesbaden: Harrassowitz. <Yeniseian>

LATVIAN

Mathiassen, Terje (1997). *A Short Grammar of Latvian*. Columbus, Ohio: Slavica. <Baltic, IE>

LATVIAN

Forssman, Berthold (2001). *Lettische Grammatik*. (Münchener Studien zur Sprachwissenschaft, Beihefte, N.F. 20.) Dettelbach: Röhl. <Baltic, IE>

LATVIAN

Holst, Jan Henrik (2001). *Lettische Grammatik*. Hamburg: Buske. <Baltic, IE>

LITHUANIAN

Ambrazas, Vytautas (ed.) (1997). *Lithuanian Grammar*. Vilnius: Baltos lankos. <Baltic, IE>

LIVONIAN

Moseley, Christopher (2002). *Livonian*. (Languages of the World, Materials, 144.) München: Lincom. <Finno-Ugric, Uralic>

MACEDONIAN

Friedman, Victor A. (2002). *Macedonian*. München: Lincom. <Slavonic, IE>

MANCHU

Gorelova, Liliya M. (ed.) (2002). *Manchu Grammar*. Leiden: Brill. <Tungusic, Altaic>
[This volume presents a comprehensive grammar of Manchu, the official language in China during the Qing dynasty (1644-1912), and includes the writing system, morphology, phonology, and syntax. It gives special attention to the relation between classical Manchu and the dialect of Sibe, a direct successor of Manchu vernacular. [HC]]

MONGOLIAN

Janhunen, Juha (ed.) (2003). *The Mongolic Languages*. London: Routledge. <Altaic>

NEGIDAL

Kazama, Shinjiro (ed.) (2002). *Negidal Texts and Grammar*. [In Japanese.] With 1 CD. (Publications on Tungus Languages and Cultures, 19.) (A2-021.) Osaka: Endangered Languages of the Pacific Rim. <Tungusic, Altaic>
[On ELPR see further http://www.elpr.bun.kyoto-u.ac.jp/index_e.html]

OLD CHURCH SLAVONIC

Gasparov, Boris (2001). *Old Church Slavonic*. München: Lincom. <Slavonic, IE>

OSTYAK (=KHANTY)

Nikolaeva, Irina (1995). *Obdorskij dialekt xantyjskogo jazyka*. [The Obdorsk dialect of Khanty.] Hamburg: Mitteilungen der Societas Uralo-Altaica 15. <Finno-Ugric, Uralic>

OSTYAK

Nikolaeva, Irina (1999). *Ostyak*. München: Lincom. <Finno-Ugric, Uralic>

PALEO-ASIATIC

Volodin, A. P. (ed.) (1997). *Jazyki mira: Paleoaziatskie jazyki*. Moskva: Indrik. [including Burushaski, by D. I. Edelman; Ainu, by V. M. Alpatov.]

POLISH

Feldstein, Ronald & Steven Franks (2002). *Polish*. München: Lincom. <Slavonic, IE>

POLISH

Kaleta, Zofia (1995). *Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców*. [A grammar of the Polish language for foreigners.] Krakow: Nakładem Uniwersytetu Jagiellońskiego. <Slavonic, IE>

POLISH

Karpowicz, Tomasz (1999). *Gramatyka języka polskiego: zarys*. [A grammar of the Polish language: outline.] Warszawa: Edukacja MUZA SA. <Slavonic, IE>

POLISH

Laskowski, Roman (2000). *A Grammar of Polish*. München: Lincom. <Slavonic, IE>

POLISH

Medak, Stanislaw. 1997. *Słownik form koniugacyjnych czasowników polskich. Dictionary of Polish verb patterns. Dictionnaire de la conjugaison des verbes polonais*. Krakow: Universitas. <Slavonic, IE>

POLISH

Nagarko, Alicija (1998). *Zarys gramatyki polskiej: ze siowotworstwem*. [An outline of Polish grammar, with word formation.] Third edition. Warszawa: PWN. <Slavonic, IE>

PORTUGUESE

Azevedo, Milton M. (2005). *Portuguese: A Linguistic Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press. <Romance, IE>

PROVENÇAL

Nagy, Naomi (2000). *Faetar*. (Languages of the World/Materials, 299.) München: Lincom. ca. 150 pp. <Franco-Provençal dialect spoken in Apulia, Romance, IE>

ROMANI

Boretzky, Norbert & Birgit Igla (2004). *Kommentierter Dialektatlas des Romani. Vol. 1: Vergleich der Dialekte. Vol. 2: Dialektkarten*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Indo-Aryan, IE>

ROMANI

Halwachs, Dieter W. (1998). *Amaro vakeripe Roman. Unsere Sprache ist Roman: Texte, Glossar und Grammatik der burgenländischen Romani-Variante*. Klagenfurt: Drava. <Indo-Aryan, IE>

ROMANI

Cech, Petra & Mozes F. Heinschink (1999). *Sepecides-Romani: Grammatik, Texte und Glossar eines türkischen Romani-Dialekts*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Indo-Aryan, IE>

ROMANI

Caccini, S. (2001). *La Lingua degli Shinte Rosengre e Altri Scritti*. [The Language of the Sinti Rosengre and other Writings.] Roma: CISU. <Indo-Aryan, IE>

ROMANI

Matras, Yaron (2002). *Romani: A Linguistic Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press. <Indo-Aryan, IE>

ROMANI

Saru, Gheorghe (2002). *Limba romani (morfologie i syntax)*. [Romani Language: Morphology and Syntax.] București: CREDIS/Universitatea București. 232 pp. <Indo-Aryan, IE>

ROMANI

Franzese, Sergio (2002). *Grammatica di Sinto Piemontese (lingua Romani [Zingara]). Dizionario Italiano – Sinto Piemontese – Inglese – Francese (e registri inversi) (su cd-rom)*. [Grammar of the Piedmont Sinti Dialect (Romani Gypsy language). Dictionary Italian – Piedmont Sinti – English – French (and inverse register) on CD Rom.] [Romani Gramatika: Piedmont Sinti Dialekto]. 64 pp. Price with CD-ROM: 35 Euro. [order from: vurdon@tiscalinet.it] <Indo-Aryan, IE>

ROMANI

Cech, Petra & Mozes F. Heinschink (2003). *Sepecides*. (Languages of the World/Materials, 109.) München: Lincom. <Indo-Aryan, IE>

ROMANI

Boretzky, Norbert (2003). *Die Vlach-Dialekte des Romani: Strukturen, Sprachgeschichte, Verwandtschaftsverhältnisse, Dialektkarten*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Indo-Aryan, IE>

ROMANI

Kyuchukov, Hristo (2003). *Kratko opisanie na romskija ezik v Balgaria*. [Brief overview of the Romani language in Bulgaria.] Sofia: Delfi. 210 pp. ISBN 954-8818-13-2. <Indo-Aryan, IE>

ROMANI

Kyuchukov, Hristo & Zlatko Mladenov (2004). *Kratka grammatika na kalderashkia romski dialekt v Balgaria*. [Brief Grammar of the Kalderash Romani Dialect of Bulgaria.] Sofia: Delfi. 105 pp. ISBN 954-8630-45-1. <Indo-Aryan, IE>

ROMANI

Tenser, Anton (2006). *Lithuanian Romani*. (Languages of the World/Materials, 452.) München: LINCOM. <Indo-Aryan, IE>

ROMANIAN

Daniliuc, Radu & Laura Daniliuc (2000). *Descriptive Romanian Grammar: An Outline*. (Lincom Studies in Romance Linguistics, 14.) München: Lincom. <Romance, IE>

ROMANSH

Liver, Ricarda (1999). *Rätoromanisch: Eine Einführung in das Bündnerromanische*. Tübingen: Narr. <Romance, IE>

RUSSIAN

Andrews, Edna (2001). *Russian*. München: Lincom. <Slavonic, IE>

RUSSIAN

Timberlake, Alan (2003). *A Reference Grammar of Russian*. Cambridge: Cambridge University Press. <Slavonic, IE>

SAAMI

Sammallahti, Pekka (1998). *The Saami Languages: An Introduction*. Kárášjokka: Davvi Girji. <Finno-Ugric, Uralic>

SERBO-CROAT

Kordic, Snjezana (1997). *Serbo-Croatian*. München: Lincom. <Slavonic, IE>

SICILIAN

Privitera, Joseph F. (1998). *Basic Sicilian: A Brief Reference Grammar*. Mellen. <Romance, IE>

SLAVONIC

Fici Giusti, Francesca (2001). *Le lingue slave moderne*. Padova: Unipress. <Slavonic, IE>

SLOVENIAN

Herrity, Peter (2000). *Slovene: A Comprehensive Grammar*. London: Routledge.
<Slavonic, IE>

SORBIAN, UPPER

Schaarschmidt, Gunter (2002). *Upper Sorbian*. München: Lincom. <Slavonic, IE>

SORBIAN, UPPER

Schuster-Sewc, H. (Gary H. Toops, translator) (1996). *Grammar of the Upper Sorbian Language*. München: Lincom. <Slavonic, IE>

SPANISH

Symeonidis, Haralambos (2002). *Das Judenspanische von Thessaloniki: Beschreibung des Sephardischen im griechischen Umfeld*. Frankfurt am Main: Lang. <Romance, IE>

TURKIC

Johanson, Lars, & Éva Ágnes Csató (eds.) (1998). *The Turkic Languages*. (Routledge Language Family Descriptions.) London: Routledge. <Altaic>

TURKISH

Kerslake, Celia & Aslı Göksel (2005). *Turkish: A Comprehensive Grammar*. London: Routledge. <Turkic, Altaic>

TURKISH

Ediskun, H. (1996). *Türk Dilbilgisi*. Istanbul: Remzi Kitabevi. <Turkic, Altaic>

TURKISH

Kornfilt, Jaklin (1997). *Turkish*. (Descriptive Grammars.) London: Routledge. <Turkic, Altaic>

TURKISH

Lewis, G. L. (2000). *Turkish Grammar*. (2nd edn.) Oxford: Oxford University Press.
<Turkic, Altaic>

TURKISH

Moser-Weithmann, Brigitte (2001). *Türkische Grammatik*. Hamburg: Buske. <Turkic, Altaic>

UDIHE

Nikolaeva, Irina & Maria Tolskaya (2001). *A Grammar of Udihe*. (Mouton Grammar Library, 22.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Tungusic, Altaic>

UDMURT

Winkler, Eberhard (2001). *Udmurt*. München: Lincom. <Finno-Ugric, Uralic>

UKRAINIAN

Pugh, Stefan M. & Ian Press (1999). *Ukrainian: A Comprehensive Grammar*. London: Routledge. <Slavonic, IE>

UKRAINIAN

Danylenko, Andrii & Serhii Vakulenko (2001). *Ukrainian*. München: Lincom. <Slavonic, IE>

URALIC (group)

Abondolo, Daniel (ed.) (1997). *The Uralic Languages*. (Routledge Language Family Descriptions.) London: Routledge. <Uralic>

UYGHUR

Yakup, Abdurishid (2005). *The Turfan Dialect of Uyghur*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Eastern Turkic, Turkic, Altaic>

UYGHUR

De Jong, Frederick (2007). *A Grammar of Modern Uyghur*. Utrecht: Houtsma. <Eastern Turkic, Turkic, Altaic>

[Modern Uyghur is a Turkic language which is predominantly spoken in the Xinjiang (Xinjiang) Uyghur Autonomous Region of the People's Republic of China. It belongs to the Eastern or Chaghatay branch of the Turkic languages.

Few texts exist which can be used for learning Modern Uyghur, which is one of the least researched Turkic languages. This grammar is the first English-based learning grammar for this language. It is partially Latin-based while is also uses categorizations rooted in the work of Chaghatay grammarians. It pays attention to dialect forms when these forms are on the way to become part of the standard written language. To facilitate its use, an index of the elements of grammar covered, and an English-Uyghur vocabulary are included at the end of this book.

By mastering its contents and by carefully going through the numerous examples, the student should be able to read Uyghur publications with the aid of a dictionary. At the same time, this grammar can be used fruitfully as the basis for Uyghur courses at all levels. In conjunction with the study of Frederick De Jong et al., *Uyghur. A Manual for Conversation* (Utrecht: Houtsma 2005) and the accompanying audio-CD, basic conversational skills can be acquired. [Publishers, see www.houtsmastichting.nl]]

UZBEK

Bodrogligeti, A. J. E. (??). *A Grammar of Uzbek*. München: Lincom. <Turkic, Altaic>

VOGUL (=MANSI)

Riese, Timothy (2001). *Vogul (Mansi)*. München: Lincom. <Finno-Ugric, Uralic>

VOGUL

Rombandeeva, Evdokija (1995). *Sygvinskij dialekt mansijskogo (vogul'skogo) jazyka*. [The Sygva dialect of Mansi (Vogul).] Hamburg: Mitteilungen der Societas Uralo-Altaica 14. <Finno-Ugric, Uralic>

YIDDISH

Jacobs, Neil G. (2005). *Yiddish*. Cambridge: Cambridge University Press. <Germanic, IE>

YENISEIC

Werner, Heinrich (2005). *Die Jenissej-Sprachen des 18. Jahrhunderts*. Wiesbaden: Harrassowitz. <On Arinic, Assanic, Yugic, Ket, Kott, Pumpokolic>

YUKAGHIR

Nyikolajeva, Irina (2000). *Chrestomathia jucagirica*. (Urálisztikai Tanulmányok, 10.) Budapest: ELTE Finnugor Tanszékének. <Yukaghir, Uralic (?)>

YUKAGHIR

Maslova, Elena (2003). *A Grammar of Yukaghir*. (Mouton Grammar Library, 6.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Yukaghir, Uralic (?)>

YUKAGHIR

Nikolaeva, Irina (2006). *A Historical Dictionary of Yukaghir*. Berlin: Mouton de Gruyter. <isolate, or distantly related to Uralic>
[With Basics of Yukaghir Phonology.]

ZAZA

Selcan, Zülfü (1998). *Grammatik der Zaza-Sprache, Nord-Dialekt (Dersim-Dialekt)*. Berlin: Wissenschaft und Technik. <Iranian, IE>

ZAZA(KI)

Paul, Ludwig (1998). *Zazaki: Grammatik und Versuch einer Dialektologie*. Wiesbaden: Reichert. <Iranian, IE>

ZAZA(KI)

Selcan, Zülfü (1998). *Grammatik der Zaza-Sprache, Nord-Dialekt (Dersim-Dialekt)*. Berlin: Wissenschaft und Technik Verlag. [Reviewed: Geoffrey Haig, *Linguistics* 39 (2001), 181-188.] <Iranian, IE>

ZAZA(KI)

Todd, Terry Lynn (2001). *A Grammar of Dimili (also Known as Zaza)*. (2nd, revised edition [based on doctoral dissertation, University of Michigan, 1985].) Stockholm: Iremet. <Iranian, IE>

THE AMERICAS

AMAZONIAN

Dixon, R. M. W. & Alexandra Y. Aikhenvald (eds.) (1999). *The Amazonian Languages*. (Cambridge Language Surveys.) Cambridge: Cambridge University Press.

AMERICAS

Campbell, Lyle (1997). *American Indian Languages: The Historical Linguistics of Native America*. New York: Oxford University Press.

AMERICAS

Mithun, Marianne (1999). *The Languages of Native North America*. (Cambridge Language Surveys.) Cambridge: Cambridge University Press.

AMERICAS, MIDDLE

Yasugi, Yoshiho (1995). *Native Middle American Languages: An Areal-Typological Perspective*. Osaka.

AMERICAS, SOUTH, LOWLAND

Van der Voort, Hein & Simon van der Kerke (eds.) (2000). *Indigenous Languages of Lowland South America*. (CNWS Publications, 90.) Leiden: Research School CNWS, Universiteit Leiden.

APACHE

De Reuse, Willem, with Phillip Good (2006?). *A Practical Grammar of the San Carlos Apache Language*. (LINCOM Studies in Native American Linguistics, 51.) München: LINCOM. <Southern Athabascan>

APURINÃ

Facundes, Sidney da Silva (2000). The language of the Apurinã people of Brazil. Doctoral dissertation, State University of New York at Buffalo. <Purus, Arawakan>

ATHABASKAN (group)

Fernald, Theodore & Paul Platero (eds.) (1999). *The Athabaskan Languages: Perspectives on a Native American Language Family*. Oxford: Oxford University Press. <Athapaskan>

ATHABASKAN (group)

Fernald, Theodore & Paul Platero (eds.) (2000). *The Athabaskan Languages: Perspectives on a Native American Language Family*. Oxford: Oxford University Press. <Athapaskan>

BAURE

Danielsen, Swintha (2007). *Baure: An Arawak Language of Bolivia*. (Indigenous Languages of Latin America (ILLA), 6.) Leiden: CNWS Publications. <Arawak>
 [Swintha Danielsen recently defended her doctoral dissertation at Nijmegen University and her book contains a grammatical description of Baure, a seriously endangered language of Bolivian Amazonia. Baure belongs to the South Arawakan language family and forms part of the Guaporé-Mamoré linguistic area. The book is the first detailed and comprehensive grammatical description of the language, covering its phonology, morphology, syntax and discourse structure. Special attention is given to the complex (morpho)phonological processes within a phonological phrase, the rich noun classification system, the distinction of verbal and non-verbal predicates with respect to the argument marking pattern, the three-level distinction of verbal morphology, and specific clause types based on different

nominalization strategies, which also play an important role in clause subordination. The relation to the surrounding South-Arawakan languages Trinitario, Ignaciano, and Paunaca is investigated through comparison of the lexicon and the grammar. The appendices contain different text types, lists of grammatical morphemes, classifiers, and the Swadesh 200 word list. It is a highly valuable addition to our knowledge of South-American languages and cultures in general and the Arawakan languages in particular.

The book is in English and contains 502 pages. The sale price is 45 Euros and it can be ordered directly from the publisher CNWS in Leiden. For ordering and further information about other publications in our series and the special offer that runs until December 15, please visit: <http://www.cnwspublications.com/>. [Mily Crevels]]

BORA

Thiesen, Wesley (1996). *Gramática del idioma Bora*. Pucallpa, Perú: Ministerio de Educación & Instituto Lingüístico de Verano. <Boran, Witotoan>

CHATINO

Pride, Kitty & Leslie Pride (2004). *Diccionario chatino de la zona alta Panixtlahuaca, Oaxaca y otros pueblos*. Tucson: Summer Institute of Linguistics. <Zapotecan, Oto-Manguean>

CHIBCHAN

Quesada, J. Diego (2007). *The Chibchan Languages*. Cartago: Editorial Tecnológica de Costa Rica. <Chibchan>

CHINANTEC

Foris, David Paul (2000). *A Grammar of Sochiapan Chinantec*. (Summer Institute of Linguistics and University of Texas at Arlington Publications in Linguistics, 135.) Dallas: SIL & University of Texas at Arlington. <Oto-Manguean>

CHUMASH

Mamet, Ingo (2005). *Die Ventureño-Chumash-Sprache (Südkalifornien) in den Aufzeichnungen John Peabody Harringtons*. Frankfurt am Main: Lang. <Chumash>

DÈNE SULINÉ (CHIPEWYAN)

Cook, Eung-Do (2004). *A Grammar of Dëne Suliné (Chipewyan)*. Winnipeg: Voices of Rupert's Land. <Athapaskan>
[xxvi, 454 pp. ISBN 0-921064-17-9; \$ 70. ORDERS (by conventional mail only):
Voices of Rupert's Land, c/o Linguistics Department, University of Manitoba, WINNIPEG,
Manitoba R3T 2N2.]

EMERILLON

Rose, Françoise (2003). *Morphosyntaxe de l'émérillon: Une langue tupi-guarani de Guyane française*. Doctoral dissertation, Université Lumière Lyon II, 678 pp. <Tupi-Guaraní>

ESKIMO-ALEUT

Holst, Jan Henrik (2005). *Einführung in die eskimo-aleutischen Sprachen*. Hamburg: Buske. <Eskimo-Aleut>

JAQARU

Hardman, M. J. (2000). *Jaqaru*. (Languages of the World, Materials, 183.) München: Lincom. <Aymaran>

JARAWARA

Dixon, R. M. W., with the assistance of Alan R. Vogel (2004). *The Jarawara Language of Southern Amazonia*. Oxford: Oxford University Press. <Arawá>

JAVAE

Maia, Marcus (1998). *The Javae Language*. München: Lincom Europa. <Karaja, Macro-Ge>

K'ICHEE'

López Ixcoy, Candelaria Dominga (Saqijix) (1997). *Ri ukemik ri k'ichee' chi': gramática k'ichee'*. Guatemala: Cholsamaj. <Quichean, Mayan>

KAMAIURÁ

Seki, Lucy (2000). *Gramática do kamaiurá-língua tupí-guarani do Alto Xingu*. Campinas/Brazil. <Tupi>

KANOÊ

Bacelar, Laércio Nora (2004). Gramática da língua Kanoê. Doctoral dissertation, Radboud Universiteit Nijmegen. <Tupi>

http://webdoc.ubn.kun.nl/mono/b/bacelar_l/gramdalik.pdf

KASKASIA

Masthay, Carl (2002). *Kaskaskia Illinois-to-French Dictionary*. St. Louis: Carl Masthay. <Algonquian>

[Carl Masthay, 838 Larkin Ave., St. Louis, MO 63141-7758 USA; \$ 35. The book is a 767-page major reworking of a 300-year-old manuscript in the Kaskaskia Illinois Algonquian Indian language with matching French equivalents.]

KAQCHIKEL

García Matzar, Pedro (Lolmay), & José Obispo Rodríguez Guaján (Pakal B'alam) (1997). *Rukemik ri kaqchikel chi': gramática kaqchikel*. Guatemala: Cholsamaj. <Quichean, Mayan>

KILIWA

Mixco, Mauricio J. (2000). *Kiliwa*. (Languages of the World, Materials, 193.) München: Lincom. <Yuman, Mayan>

KWAZA

van der Voort, Hein (2000). A grammar of Kwaza. Doctoral dissertation, Universiteit te Leiden. <unclassified, very dubiously Macro-Tucanoan; Amazonian area>

KWAZA (aka KOAIA)

Voort, Hein van der (2004). *A Grammar of Kwaza*. (MGL, 29.) Berlin: Mouton de Gruyter. <unclassified, very dubiously Macro-Tucanoan; Amazonian area>

MAM

Pérez Vaíl, Eduardo Gustavo (B'aayil) & Odilio Jiménez (Ajb'ee) (1997). *Ttxoolil qyool mam: gramática mam*. Guatemala: Cholsamaj. <Mamean, Mayan>

MAPUDUNGUN

Zúñiga, Fernando (2000). *Mapudungun*. (Languages of the World, Materials, 376.) München: Lincom. <Araucanian>

MAYA

Hofling, Charles Andrew et al. (2000). *Itzaj Maya Grammar*. Salt Lake City: University of Utah Press. <Mayan>

MOSETÉN

Sakel, Jeanette (2004). *A Grammar of Mosetén*. (MGL, 33.) Berlin: Mouton. <Mosetenan, only dubiously related to other families>

MOVIMA

Haude, Katharina (2006). A grammar of Movima. Doctoral dissertation, Radboud Universiteit Nijmegen. <Unclassified, Amazon area of Bolivia>

MUSQUEAM

Suttles, Wayne (2004). *Musqueam Reference Grammar*. Vancouver: University of British Columbia Press/University of Washington Press. <Coast Salishan>

NISHNAABEMWIN

Valentine, J. Randolph (2001). *Nishnaabemwin Reference Grammar*. Toronto: University of Toronto Press. <Ojibwe>

NOOTKA

Nakayama, Toshihide (2001). *Nuuchahnulth (Nootka) Morphosyntax*. (University of California Publications in Linguistics, 134.) Berkeley: University of California Press. <Wakashan>

NOOTKA

Davidson, Matthew (2002). Studies in Southern Wakashan (Nootkan) grammar. Doctoral thesis, Linguistics, State University of New York, Buffalo. <Wakashan>

Online: <http://depts.washington.edu/wl12/projects.html>

[On Wakashan in general see <http://depts.washington.edu/wl12/projects.html>]

NISENAN

Eatough, Andrew (1999). *Central Hill Nisenan Texts with Grammatical Sketch*. (University of California Publications in Linguistics, 132.) Berkeley: University of California Press.
<Penutian>

OCOTLAN

Veerman, Annette (2000). *Gramatica del chocho de Santa Catarina Ocotlan, Oaxaca*. (CNWS Publications, 86.) Leiden: Research School CNWS, Universiteit Leiden.
<Zapotec, Oto-Manguan>

ONEIDA

Abbott, Clifford (2000). *Oneida*. (Languages of the World, Materials, 301.) München: Lincom. <Mohawk-Oneida, Iroquoian>

POQOM (POQOMAM)

Santos Nicolás, José Francisco (Pala's), & José Gonzalo Benito Pérez (Waykan) (1998). *Rukorb'aal poqom q'orb'al: gramática poqom (poqomam)*. Guatemala: Cholsamaj. <Quichean, Mayan>

SAANICH

Montler, Timothy (1986). An Outline of the morphology and phonology of Saanich, North Straits Salish. *Occasional Papers in Linguistics* 4. University of Montana, Missoula.
<Salish>

Online: <http://www.cas.unt.edu/~montler/Saanich/Outline/index.htm>

[Based on: Saanich morphology and phonology. Ph.D. thesis, University of Hawaii, 1984.]

SABANÊ

Antunes de Araujo, Gabriel (2004). A grammar of Sabanê: a Nambikwaran language. Doctoral dissertation, Vrije Universiteit Amsterdam. Utrecht: LOT Dissertation Series 94.
<Nambikwaran>

<http://www.lotpublications.nl/publish/articles/000919/bookpart.pdf>

SHAWNEE

Andrews, Kenneth R. (1998). *Shawnee Grammar*. München: Lincom Europa.
<Algonquian, Algic>

SLIAMMON

Watanabe, Honoré, *A Morphological Description of Sliammon, Mainland Comox Salish, with a Sketch of Syntax*. (A2-040). Osaka: Endangered Languages of the Pacific Rim.
<Salish>

SURINAME (group)

Carlin, Eithne B. & Jacques Arends (eds.) (2002). *Atlas of the Languages of Suriname*. Leiden: KITLV Press.

TARASCAN

Chamereau, Claudine (2000). *Grammaire du purépecha*. (Lincom Studies in Native American Linguistics, 34.) München: Lincom. <isolate>

TARIANA

Aikhenvald, Alexandra Y. (2003). *A Grammar of Tariana, from Northwest Amazonia*. Cambridge: Cambridge University Press. <Arawak>

TEHUELCHÉ

Fernández Garay, Ana (2004). *Diccionario Tehuelche-Español / Índice Español-Tehuelche*. (CNWS Publications, 138; ILLA, 4.) Leiden: Universiteit Leiden. <Chon>
[with an introductory grammar sketch]

TERIBE

Quesada, J. Diego (2000). *A Grammar of Teribe*. (Lincom Studies in Native American Linguistics, 36.) München: Lincom. <Chibchan>

TIMBISHA (PANAMINT)

McLaughlin, John E. (2006). *Timbisha (Panamint)*. (Languages of the World/Materials, 453.) München: LINCOM. <Central Numic, Uto-Aztecan>

TIRIYÓ

Meira, Sergio (2006). *A Grammar of Tiriyo*. (MGL, 34.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Cariban>

TOTONAC

MacKay, Carolyn J. (1999). *A Grammar of Misanthla Totonac*. (Studies in Indigenous Languages of the Americas.) Salt Lake City: University of Utah Press. <Totonacan>

TRÍO

Carlin, Eithne B. (2004). *A Grammar of Trio: A Cariban Language of Suriname*. Frankfurt am Main: Lang. <alternate name: Tirió; Cariban>

TRUMAI

Guirardello, Raquel (1999). A reference grammar of Trumai. Doctoral dissertation, Rice University.

YAQUI

Dedrick, John M. & Eugene H. Casad (1999). *Sonora Yaqui Language Structures*. Tucson: University of Arizona Press. <Cahita, Uto-Aztecan>

YUPIK

Elsie Mather, Marie Meade, & Osahito Miyaoka (2002). *Survey of Yup'ik Grammar Revised*. (A2-023.) Osaka: Endangered Languages of the Pacific Rim. <Yupik, Eskimo-Aleut>

[On ELPR see further http://www.elpr.bun.kyoto-u.ac.jp/index_e.html]

THE CAUCASUS

ABKHAZ

Čirikba, Vjačeslav A. (2003). *Abkhaz*. (Languages of the World, Materials, 119.) München: Lincom. <Northwest Caucasian>

AVAR

Alekseev, M. E. & B. M. Ataev (1997). *Avarskij jazyk*. Moskva: Academia [sic]. <Nakh-Daghestanian>

BAGVALAL

Kibrik, Aleksandr E. (ed.) (2001). *Bagvalinskij jazyk: Grammatika, teksty, slovari*. Moskva: Nasledie. <Andi, Nakh-Daghestanian>

CAUCASUS

Alekseev, M. E. (ed.) (1999). *Jazyki mira: Kavkazskie jazyki*. Moskva: Indrik.

CHECHEN

Nichols, Johanna, Arbi Vagapov, & Ronald L. Sprouse (2004). *Chechen-English and English-Chechen Dictionary*. London: RoutledgeCurzon. <Nakh-Daghestanian>

DARGWA

Nina R. Sumbatova & Rasul O. Mutalov (2004). *A Grammar of Icari Dargwa*. (Languages of the World Materials, 92.) München: Lincom. <Nakh-Daghestanian>

DARGWA

van den Berg, Helma (2001). *Dargi Folktales: Oral Stories from the Caucasus and an Introduction to Dargi Grammar*. Leiden: Research School CNWS School of Asian, African, and Amerindian Studies. <Nakh-Daghestanian>
[Contains a grammatical sketch of about 67 pages.]

HUNZIB

van den Berg, Helma (1998). *A Grammar of Hunzib with Texts and Lexicon*. München: Lincom Europa. <Nakh-Daghestanian>

INGUSH

Nichols, Johanna & Ronald L. Sprouse (2004). *Ingush-English and English-Ingush Dictionary*. London: RoutledgeCurzon. <Nakh-Daghestanian>

INGUSH

Guerin, Françoise (2001). *Description de l'ingouche: Parler du centre nord du Caucase*. München: Lincom. <Nakh-Daghestanian>

LAZ

Kojima, Gôichi & İsmail Avcı Bucaklışı (2003). *Lazuri Grameri*. [Laz Grammar. In Turkish, with explanations in English.] Istanbul: Chiviyazıları. ISBN 975-8663-55-0. <Kartvelian>

LAZ

K'art'ozia, Guram (2005). *Lazuri ena da misi adgili kartvelur enata sist'emai*. [The Laz language and its place in the system of Kartvelian languages.] Tbilisi: Nek'eri. <Kartvelian>

LEZGI

Alekseev, M. E. & È. M. Shejxov (1997). *Lezginskij jazyk*. Moskva: Academia. <Nakh-Daghestanian>

NAKH-DAGHESTANIAN

Job, Michael (ed.) (2004). *The Indigenous Languages of the Caucasus, Vol. 3: The North East Caucasian Languages, Part 1*. Ann Arbor: Caravan Books. [Chamalal, Ghodoberi, Tsez, Hinukh, Bezhta, Dargwa, Tsakhur]

TABASARAN

Alekseev, M. E. & S. X. Shixaliev (2003). *Tabasaranskij jazyk*. Moskva: Academia. <Nakh-Daghestanian>

TSAKHUR

Schulze, Wolfgang (1997). *Tsakhur*. (Languages of the World/Materials, 133.) München: LINCOM. <Nakh-Daghestanian>

TSAKHUR

Kibrik, A. E. (ed.) (1999). *Elementy caxurskogo jazyka v tipologičeskom osveščanii*. Moskva: Nasledie. <Nakh-Daghestanian>

SVAN

Tuite, Kevin (1997). *Svan*. München: Lincom Europa. <Kartvelian>

SOUTH ASIA and SOUTH EAST ASIA

AITON

Morey, Stephen (2005). *The Tai Languages of Assam: A Grammar and Texts*. (Pacific Linguistics, 565.) Canberra: Australian National University. <Tai, Kham-Tai>
[Presents a comprehensive linguistic analysis of two endangered Tai languages of Assam, Aiton and Phake, together with information about Tai Khamyang, a highly endangered variety. This book presents chapters on phonology, syntax, lexicography and the writing system, as well as discussing earlier recorded data on the Tai languages in detail. Together with the book, there is a CD version of the linguistic analysis, linked to text files, sound files and photographs. Every language example is linked to a sound file, and to a document file containing a full transcription of the text from which that example has

come. The comprehensive nature of this linking between the grammatical analysis and the primary data allows linguists, other scholars and members of the Tai community to check any of the claims made in the analysis. This innovative combination of book and CD therefore represents both a grammatical description in the best traditions of linguistics as well as a substantial documentation of the Tai languages.

In the CD version, an electronic appendix presents a rich corpus of texts, from a wide range of styles and genres, together with documents presenting a transcription, translation and thoroughly annotated analysis for each of the texts presented.

ISBN 0 85883 549 5 xxiii + 413 pp [PL]

CHANTYAL

Noonan, Michael, with Ram Prasad Bhulanja, Jag Man Chhantyal, & William Pagliuca (1999). *Chantyal Dictionary and Texts*. [with a typological sketch]. Berlin: Mouton de Gruyter. <Tamangic, Sino-Tibetan>

CHINESE

Wu, Yunji (2005). *A Synchronic and Diachronic Study of the Grammar of the Chinese Xiang Dialects*. Berlin: Mouton de Gruyter. <Sinitic, Sino-Tibetan>

[The Xiang branch of the Sinitic taxon is largely concentrated in Hunan province in Central China and has circa 35 million speakers of its many dialects. This book uses a typological-comparative approach to analyse the morphology (compounding; diminutives, gender markers), pronominal systems, adverbs, passive and disposal constructions, aspectual markers, modal particles, attributive markers and ditransitive constructions. It demonstrates the strategic position that Xiang holds as representative of a transitional zone of Sinitic languages between the Northern and Southern types. Syntactic constructions typical of Northern and Southern Sinitic often co-exist or are mingled in Xiang. Furthermore, certain grammatical constructions which existed in earlier stages of Chinese but have since disappeared in standard Mandarin -- and in other dialect groups -- are still to be found in the Xiang group.]

CHINESE

Gassmann, Robert H. & Wolfgang Behr (2005). *Antikchinesisch: Ein Lehrbuch in drei Teilen*. 2nd edition. Bern: Lang. <Sinitic, Sino-Tibetan>

CHINESE

Sun, Chaofen (2006). *Chinese*. Cambridge: Cambridge University Press. <Sinitic, Sino-Tibetan>

DAKHINI

Mustafa, Khateeb S. (2000). *A Descriptive Grammar of Dakkhini*. New Delhi: Munshiram Manoharlal. <Indo-Iranian, IE>

DHANKUTE TAMANG

Poudel, Kedar Prasad (2006). *Dhankute Tamang Grammar*. (LINCOM Studies in Asian Linguistics, 60.) München: LINCOM. <Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

DONG

Guoqiao, Zheng & Long Yaohong (1998). *The Dong Language in Guizhou Province, China*. (Translated by D. Norman Geary.) Arlington: SIL. <Kam-Sui, Tai-Kadai>

DRAVIDIAN (group)

Steever, Sanford B. (1998). *The Dravidian Languages*. (Routledge Language Family Descriptions.) London: Routledge. <Dravidian>

DRAVIDIAN (group)

Krishnamurti, Bhadriraju (2000). *Comparative Dravidian Linguistics*. Oxford: Oxford University Press. <Dravidian>

DRAVIDIAN (group)

Andronov, Michail S. (2003). *A Comparative Grammar of the Dravidian Languages*. Wiesbaden: Harrassowitz. <Dravidian>

DRAVIDIAN (group)

Krishnamurti, Bhadriraju (2002). *The Dravidian Languages*. Cambridge: Cambridge University Press. <Dravidian>

DZONGKA

van Driem, George (1998). *Dzongka*. (Languages of the Greater Himalayan Region, 1.) Leiden: CNWS. <Tibetan, Sino-Tibetan>

HAKKA

Chappell, Hilary & Christine Lamarre (2005). *A Grammar and Lexicon of Hakka: Historical Materials from the Basel Mission Library*. (Collection des Cahiers de Linguistique: Asie Orientale, 8.) Paris: Ecoles des Hautes Etudes en Sciences Sociales. <Sinitic, Sino-Tibetan>

[This volume presents the first English edition of a Hakka Grammar and Lexicon, originally compiled by Basel missionaries who lived and worked in Guangdong province, China, during the second half of the 19th century. The *Kleine Hakka Grammatik* (1909) is in fact the earliest known grammar of a Hakka dialect, while the *Kleines Deutsch-Hakka Wörterbuch für Anfänger* (1909) is an abridged version of a larger dictionary manuscript in circulation, acknowledged to be the basis of MacIver's 1926 Hakka-English dictionary. The authors identify the variety of Hakka reflected in these two works as being the Sin-on e° variety, as spoken some one hundred years ago in the Hong Kong area. This volume provides first-hand data to facilitate diachronic and typological comparisons with other Sinitic languages. ISBN 2 910216 07 1 [HC]]

HIMALAYAS

Van Driem, George (1997). *Languages of the Himalayas: An Ethnolinguistic Handbook*. (Handbuch der Orientalistik.) Brill: Leiden.

HINDI

Sandahl, Stella (2000). *A Hindi Reference Grammar*. Leuven: Peeters. <Indo-Aryan, IE>

HINDI

Shukla, Shaligram (2001). *Hindi Morphology*. (LINCOS Studies in Indo-European Linguistics, 15.) München: Lincom. <Indo-Aryan, IE>

HINDI

Montaut, Annie (2005). *Grammar of Hindi*. München: Lincom. <Indo-Aryan, IE>

HINDI

Kachru, Yamuna (2006). *Hindi*. (London Oriental and African Language Library, 12.) Amsterdam: Benjamins. <Indo-Aryan, IE>

INDUS KOHISTANI

Zoller, Claus Peter (2005). *A Grammar and Dictionary of Indus Kohistani. Volume 1: Dictionary*. Berlin: Mouton de Gruyter. <Dardic, Indo-Aryan, IE>

JAHAI

Burenhult, Niclas (2005). *A Grammar of Jahai*. (Pacific Linguistics, 566.) Canberra: Australian National University. <Northern Aslian, Mon-Khmer, Austroasiatic>

JAHAI

Burenhult, Niclas (2002). *A Grammar of Jahai (Malaysia)*. Doctoral dissertation, Lunds Universitet. <Aslian>

KHAM

Watters, David E. (2002). *A Grammar of Kham*. Cambridge: Cambridge University Press. <Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

KORKU

Nagaraja, K. S. (1999). *Korku Language: Grammar, Texts, and Vocabulary*. Tokyo: Tokyo University of Foreign Studies, Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa. <Munda, Austro-Asiatic>

KUNMING (CHINESE)

Ming Chao Gui (2000). *Kunming Chinese*. (Languages of the World, Materials, 340.) München: Lincom. <Chinese, Sino-Tibetan>

LAO

Rehbein, Boike & Sisouk Sayaseng (2004). *Laotische Grammatik: Phonologie, Formenlehre und Pragmatik*. Hamburg: Buske. <Tai, Kam-Tai, Tai-Kadai>

LAO

Enfield, N. J. (2007). *A Grammar of Lao*. (MGL, 38.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Tai, Kam-Tai, Tai-Kadai>

MAITHILI

Jha, Sunil Kumar (2001). *Maithili: Some Aspects of its Phonetics and Phonology*. Delhi: Motilal Banarsidass. <Indo-Aryan, IE>

MALAY, MANANDO

Stoel, Ruben B. (2005). *Focus in Manando Malay: Grammar, Particles and Intonation*. Leiden: CNWS Publications.

MALDIVIAN

Cain, Bruce D. & James W. Gair (2000). *Dhivehi (Maldivian)*. (Languages of the World, Materials, 63.) München: Lincom. <Indo-Aryan, IE>

MALDIVIAN

Fritz, Sonja (2002). *The Dhivehi Language: A Descriptive and Historical Grammar of Maldivian and its Dialects*. (Beiträge zur Südasienforschung, Südasien-Institut, Universität Heidelberg, 191.) 2 vols. Heidelberg: Ergon. <Indo-Aryan, IE>

MANANGE

Genetti, Carol (ed.) (2004). *Tibeto-Burman Languages of Nepal: Manange and Sherpa*. (Pacific Linguistics, 557.) Canberra: Australian National University. <Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

[This presents grammars, glossaries and texts for two languages of Nepal, written by Kristine Hildebrandt and Barbara Kelly. Each grammar provides a description of the phonology, morphology and syntax of the language. The glossaries contain lists of basic vocabulary, alternate forms, and comparisons with forms given in previous literature. The short texts provide insights into how speakers weave linguistic structures to produce fluent discourse. [HC]] <Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

MANGGHUER

Slater, Keith W. (2003). *A Grammar of Mangghuer: A Mongolic Language of China's Qinghai-Gansu Sprachbund*. London: RoutledgeCurzon. <Mongolic, Altaic>

MANIPURI

Bhat, D. N. S. & M. S. Ningomba (1997). *Manipuri Grammar*. München: Lincom Europa. <Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

MANIPURI

Singh, Chungkham Yashwanta (2000). *Manipuri Grammar*. New Delhi: Rajesh. <Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

MARATHI

Wali, Kashi (2006). *Marathi: A Study in Comparative South Asian Languages*. Delhi: Indian Institute of Language Studies. <Indo-Aryan, Indo-European>

MEITHEI

Chelliah, Shobhana Lakshmi (1997). *A Grammar of Meithei*. (Mouton Grammar Library, 17.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Sino-Tibetan>

NEWAR

Genetti, Carol (2007). *A Grammar of Dolakha Newar*. (MGL, 40.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

ORIYA

Neukom, Lukas & Manideepa Patnaik (2003). *A Grammar of Oriya*. (Arbeiten des Seminars für Allgemeine Sprachwissenschaft, 17.) Zürich: Universität Zürich. [ISBN 3-9521010-9-5] <Indo-Aryan, IE>

QIANG

LaPolla, Randy J., with Chenglong Huang (2003). *A Grammar of Qiang, with annotated texts and glossary*. (MGL, 31.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Qiangic, Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

PHAKE

see AITON

RAJASTHANI

Gusain, Lakhan (2000). *Bagri*. (Languages of the World, Materials, 384.) München: Lincom. <dialect of Rajasthani; Indo-Aryan, IE>

SANTALI

Neukom, Lukas (2001). *Santali*. (Languages of the World, Materials, 323.) München: Lincom. <Munda, Austro-Asiatic>

SEMELAI

Kruspe, Nicole (2004). *A Grammar of Semelai*. Cambridge: Cambridge University Press. <Mon-Khmer>

[This volume presents the first detailed description of Semelai, an endangered Aslian language of the Malay Peninsula belonging to the Mon-Khmer branch of Austroasiatic. Semelai displays two types of morphological system: a concatenative system of prefixes, suffixes and a circumfix -- acquired through extended contact with Malay -- and a nonconcatenative system of prefixes and infixes (including infix reduplication), inherited from Mon-Khmer. There are distinctive word classes -- Nominals, Verbs and Expressives -- the latter iconic utterances which simultaneously provide information about the predicate and its arguments. Semelai has many derivational processes and combines both head-marking and dependent-marking features. [HC]]

SHERPA

Genetti, Carol (ed.) (2004). *Tibeto-Burman Languages of Nepal: Manange and Sherpa*. (Pacific Linguistics, 557.) Canberra: Australian National University. <Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

[This presents grammars, glossaries and texts for two languages of Nepal, written by Kristine Hildebrandt and Barbara Kelly. Each grammar provides a description of the phonology, morphology and syntax of the language. The glossaries contain lists of basic

vocabulary, alternate forms, and comparisons with forms given in previous literature. The short texts provide insights into how speakers weave linguistic structures to produce fluent discourse. [HC]] <Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

SINHALA

Gair, James W. (1998). *Studies in South Asian Linguistics: Sinhala and other South Asian Languages*. New York: Oxford University Press. <Indo-Aryan, IE>

SINO-TIBETAN (group)

Thurgood, Graham & LaPolla Randy J. (eds.) (2002). *The Sino-Tibetan Languages*. London: Curzon Press.

Thurgood, Graham & Randy J. LaPolla (eds.) (2007). *The Sino-Tibetan Languages*. London: Routledge. (Originally 2003, now paperback.)

[Not only does Sino-Tibetan have more native speakers than any other language family in the world, but is also represented by some of the oldest recorded languages. This timely publication with descriptive chapters on both well-known and more obscure languages of this family, comments on the subgroups in which they occur, and provides descriptions of the ancient languages. For example, the section on Sinitic includes not only standard Mandarin but also Cantonese and Shanghainese as well as other topics. [HC]]

SOUTH EAST ASIA

Shearer, Walter & Sun Hongkai (eds.) (2002). *Speakers of the 125 Minority, Non-Han (Non-Chinese) Languages and Dialects Spoken in China*. Lewiston, NY: Edwin Mellen Press.

[Both demographic information and linguistic classification are provided for all the non-Han languages and dialects of China, including Manchu-Tungus, Turkic; Mongolian; Korean, Indo-European, Kam-Tai, Tibeto-Burman, Hmong-Mien, Austroasiatic and Austronesian languages. [HC]]

SUZHOU (CHINESE)

Shi, Rujie & Vanessa Simmons (2000). *A Grammar of the Suzhou Dialect*. München: Lincom. <Sino-Tibetan>

TAI-KADAI

Diller, Anthony (ed.) (2005). *The Tai-Kadai Languages*. Abingdon: Routledge.

TAMIL

Schiffman, Harold F. (1999). *A Reference Grammar of Spoken Tamil*. Cambridge: Cambridge University Press. <Dravidian>

THAI

Smyth, David (2002). *Thai: An Essential Grammar*. London: Taylor and Francis. <Tai-Kadai, Tai>

[This reference grammar is designed for students and independent learners, introducing basic grammatical structures. Examples are provided in both the Thai script and romanized form. [HC]]

THAI

Iwasaki, Shoichi (2005). *A Reference Grammar of Thai*. Cambridge: Cambridge University Press. <Tai, Tai-Kadai>

TIBETAN

Denwood, Philip (1999). *Tibetan*. (London Oriental and African Language Library, 3.) Amsterdam: Benjamins. <Tibetan, Sino-Tibetan>

TIBETO-BURMAN (group)

Matisoff, James A. (2003). *Handbook of Proto-Tibeto-Burman: System and Philosophy of Sino-Tibetan Reconstruction*. Berkeley: University of California Press. <Sino-Tibetan>

TSOU

Szagos, József (1994). *Die Sprache der Cou: Untersuchungen zur Synchronie einer austronesischen Sprache auf Taiwan*. Doctoral dissertation, Universität Bonn. <Formosan, Austronesian>

URDU

Schmidt, Ruth Laila (1999). *Urdu: An Essential Grammar*. London: Routledge. <Indo-Aryan, IE>

VIETNAMESE

Nguyễn Đình-Hoà (1997). *Vietnamese: Tiếng Việt Không San Phân*. (London Oriental and African Language Library, 9.) Amsterdam: Benjamins. <Khmer, Austro-Asiatic>

WAMBULE

Opgenort, Jean Robert (2004). *A Grammar of Wambule: Grammar, Lexicon, Texts and Cultural Survey of a Rai-Kiranti Tribe of Eastern Nepal*. Leiden: Brill. <Kiranti, Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

YAMPHU

Rutgers, Roland (1998). *Yamphu: Grammar, Texts and Lexicon*. (Languages of the Greater Himalayan Region, 2.) Leiden: CNWS. <Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

PACIFIC

ABUN

Berry, Keith & Christine Berry (1999). *A Description of Abun: A West Papuan Language of Irian Jaya*. (Pacific Linguistics, B-115.) Canberra: Australian National University. <Bird's Head, West Papuan>

AMBAE

Hyslop, Catriona (2001). *The Lolovoli Dialect of the North-East Ambae Language, Vanuatu*. (Pacific Linguistics, 515.) Canberra: Australian National University. <East Vanuatu, Austronesian>

[North-East Ambae is a member of the Northern Vanuatu linkage of Oceanic. It is a conservative Oceanic Language, has strict AVO/SV word order and possesses head-marking characteristics. This description includes a detailed analysis of the system of spatial reference that operates in the language. Possessive and associative constructions are also described in detail. [MR]]

ANEJOM

Lynch, John (2000). *A Grammar of Anejom*. (Pacific Linguistics, 507.) Canberra: Australian National University. <South Vanuatu, Austronesian>

ARAKI

François, Alexandre (2002). *Araki: A Disappearing Language of Vanuatu*. (Pacific Linguistics, 522.) Canberra: Australian National University. <West Santo, Austronesian>

AUSTRONESIAN

Himmelmann, Nikolaus & Sander Adelaar (eds.) (2004). *The Austronesian Languages of Asia and Madagascar*. Abingdon: Routledge.

AVAVA

Crowley, Terry (2006). *The Avava Language of Central Malakula (Vanuatu)*. Edited by John Lynch. (Pacific Linguistics, 574.) Canberra: Australian National University.

BALINESE

Arkan, I Wayan (2003). *Balinese Morphosyntax: A Lexical-Functional Approach*. (Pacific Linguistics, 547.) Canberra: Australian National University. <Austronesian>

BILUA

Obata, Kazuko (2003). *A Grammar of Bilua: A Papuan Language of the Solomon Islands*. (Pacific Linguistics, 540.) Canberra: Australian National University. <Central Solomons, East Papuan>

BIRD'S HEAD (group)

Reesink, Ger P. (ed.) (2002). *Languages of the Eastern Bird's Head*. (Pacific Linguistics, 524.) Canberra: Australian National University.

BUKAWA

Eckermann, William (2007). *A Descriptive Grammar of the Bukawa Language of the Morobe Province of Papua New Guinea*. (Pacific Linguistics, 585.) Canberra: Australian National University.

BWATOO

Rivierre, Jean-Claude, Sabine Ehrhart, & Raymond Diéla (2006). *Le bwatoo et les dialectes de la région de Koné (Nouvelle-Calédonie)*. Leuven: Peeters. <Oceanic, Eastern Malayo-Polynesian, Austronesian>

EIPO

Heeschen, Volker (1998). *An Ethnographic Grammar of the Eipo Language Spoken in the Central Mountains of Irian Jaya (West New Guinea), Indonesia*. (Mensch, Kultur und Umwelt im zentralen Bergland von West-Neuguinea, 23.) Berlin: Diederich Reimer. <Mek, Trans-New Guinea>

ERROMANGEAN (SYE)

Crowley, Terry (1998). *An Erromangan (Sye) Grammar*. (Oceanic Linguistics Special Publications, 27.) Honolulu: University of Hawai'i Press. <Austronesian>

GAYO

Eades, Domenyk (2005). *A Grammar of Gayo: A Language of Aceh, Sumatra*. (Pacific Linguistics, 567.) Canberra: Australian National University. <Malayo-Polynesian, Austronesian>

HATAM

Reesink, Ger P. (1999). *A Grammar of Hatam, Irian Jaya, Indonesia*. (Pacific Linguistics, C-146.) Canberra: Australian National University. <West Papuan>

HOAVA

Davis, Karen (2003). *A Grammar of the Hoava Language, Western Solomons*. (Pacific Linguistics, 535.) Canberra: Australian National University. <Western Oceanic, Austronesian>

INANWATAN

de Vries, Lourens (2004). *A Short Grammar of Inanwatan, an Endangered Language of the Bird's Head of Papua, Indonesia*. (Pacific Linguistics, 560.) Canberra: Australian National University.

[This short grammar documents the Inanwatan language, an endangered language of the Bird's Head of West Papua (Indonesia). It deals with major patterns of phonology, morphology and syntax of Inanwatan. It also contains a vocabulary, extensive texts and materials from a linguistic survey of the Inanwatan district. The introductory chapter contains a discussion of the sociolinguistic and historical context of the Inanwatan language. Special emphasis is given to the field linguistic problems that arise from describing a Papuan language in an advanced stage of generational erosion and on the basis of data in which Malay and Malayicised vernacular are often very hard to tell apart.]

INDONESIAN

Sneddon, James Neil (2007). *Colloquial Jakarta Indonesian*. (Pacific Linguistics, 581.) Canberra: Australian National University.

I'SAKA

Donohue, Mark and Lila San Roque (2004). *I'saka: A Sketch Grammar of a Language of North-central New Guinea*. (Pacific Linguistics, 554.) Canberra: Australian National University. <Macro-Skou, Papuan>

KAMBERA

Klamer, Marian (1998). *A Grammar of Kambera*. (MGL, 18.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Polynesian, Austronesian>

KAYAH LI

Solnit, David (1997). *Eastern Kayah Li: Grammar, Texts, Glossary*. Honolulu: University of Hawai'i Press. <Tibeto-Burman, Sino-Tibetan>

KIPUT

Blust, Robert (2003). *A Short Morphology, Phonology and Vocabulary of Kiput, Sarawak*. (Pacific Linguistics, 546.) Canberra: Australian National University. <Austronesian>

KORAFE

Farr, Cynthia J. M. (1999). *The Interface between Syntax and Discourse in Korafe: A Papuan Language of Papua New Guinea*. (Pacific Linguistics, C-148.) Canberra: Australian National University. <Binanderean, Trans-New Guinea>

KOROWAI

van Enk, Gerrit J. & Lourens de Vries (1997). *The Korowai of Irian Jaya: Their Language in its Cultural Context*. New York: Oxford University Press. <Trans-New Guinea>

KUOT

Lindström, Eva (2002). Topics in the grammar of Kuot, a non-Austronesian language of New Ireland, Papua New Guinea. Doctoral dissertation, Stockholm University.
<http://www.ling.su.se/staff/evali/thesis/Kuot-PhD.html>

LAMAHOLOT

Nishiyama, Kunio & Herman Kelen (2007). *A Grammar of Lamaholot, Eastern Indonesia: The Morphology and Syntax of the Lewoingu Dialect*. (LWM, 467.) München: Lincom Europa.

LAVUKALEVE

Terrill, Angela (2003). *A Grammar of Lavukaleve*. (Mouton Grammar Library, 30.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Central Solomons, East Papuan>

MADURESE

Davies, William D. (1999). *Madurese*. München: Lincom. <Sundic, Austronesian>

MAORI

Foster, John (1997). *Nga Kupu Whakamarama: Maori Grammar*. Reed. <Tahitic, Austronesian>

MARQUESAN

Margaret Mutu with Ben Teikitutoua (2002). *Ûa Pou: Aspects of a Marquesan Dialect*. (Pacific Linguistics 533) Canberra: Australian National University. <Marquesic, Austronesian>

MARQUESAN

Cablitz, Gabriele H. (2006). *Marquesan: A Grammar of Space*. Berlin: Mouton de Gruyter. <Oceanic, Eastern Malayo-Polynesian, Austronesian>

MAYBRAT

Dol, Philomena (2007). *A Grammar of Maybrat: A Language of the Bird's Head Peninsula, Papua Province, Indonesia*. (Pacific Linguistics, 586.) Canberra: Australian National University.

MEREI

Chung, Ying Shing Anthony (2006). *A Descriptive Grammar of Merei (Vanuatu)*. (Pacific Linguistics, 586, Shorter Grammars.). Canberra: Australian National University.

MIAN

Fedden, O. Sebastian (2007). A grammar of Mian, a Papuan language of New Guinea. Doctoral dissertation, University of Melbourne. <Ok, Trans New Guinea Phylum>
<http://eprints.infodiv.unimelb.edu.au/archive/00003879/>

[Particularly interesting for its tonal phonology, switch reference, noun classification, and existence of two sets of verbs, one taking object agreement and the other not -- NE]

MWOTLAP (MOTALAVA)

François, Alexandre (2003). *La sémantique du prédicat en mwotlap (Vanuatu)*. (Collection Linguistique de la Société de Linguistique de Paris.) Leuven-Paris: Peeters. <North Vanuatu, Oceanic, Austronesian>

NAMAN

Crowley, Terry (2006). *Naman: A Vanishing Language of Malakula (Vanuatu)*. Edited by John Lynch. (Pacific Linguistics, 576.) Canberra: Australian National University.

NÊLÊMWA

Bril, Isabelle (2002). *Le nêlêmwa (Nouvelle-Calédonie): Analyse syntaxique et sémantique*. (Société d'Études Linguistiques et Anthropologiques de France, 403.) Paris: Peeters. <Oceanic, Austronesian>

NESE

Crowley, Terry (2006). *Nese: A Diminishing Speech Variety of Northwest Malakula (Vanuatu)*. Edited by John Lynch. (Pacific Linguistics, 577.) Canberra: Australian National University.

NEVE'EI

Musgrave, Jill (2007). *A Grammar of Neve'ei*. (Pacific Linguistics, 587.) Canberra: Australian National University.

NYÂLAYU

Ozanne-Rivierre, Françoise (1998). *Le nyelâyu de Balade (Nouvelle-Calédonie)*. (Langues et cultures du Pacifique, 12.) Paris: Peeters. <Oceanic, Austronesian>

OCEANIC AUSTRONESIAN

Lynch, John, Malcolm Ross & Terry Crowley (2002). *The Oceanic Languages*. Richmond: Curzon Press. <Austronesian>

[Contains grammar sketches of varying length of 43 Oceanic languages.]

PACIFIC

Lynch, John (1998). *Pacific Languages: An Introduction*. Honolulu: University of Hawai'i Press.

PILENI

Næss, Åshild (2000). *Pileni*. (Languages of the World/Materials, 325.) München: Lincom. <Oceanic, Austronesian>

ROTUMAN

Vamarasi, Marit (2003). *Rotuman*. (Languages of the World/Materials, 415.) München: Lincom Europa. <Central Pacific, Oceanic, Austronesian>

SALAKO

Adelaar, K. Alexander, with Pak Vitus Kaslem (2005). *Salako or Badameà: Sketch Grammar, Texts and Lexicon of a Kanayatn Dialect in West Borneo*. Wiesbaden: Harrassowitz. <aka Badameà; dialect of Kendayan/Kanayatn, Dayak, Malayo-Polynesian, Austronesian>

SOUTH EFATE

Thieberger, Nicholas Augustus (2004). Topics in the grammar and documentation of South Efate, an Oceanic language of Central Vanuatu. Doctoral dissertation, University of Melbourne. <http://eprints.unimelb.edu.au/archive/00000492/01/SouthEfatePhD.pdf>

now published as:

Thieberger, Nicholas (2006). *A Grammar of South Efate: An Oceanic Language of Vanuatu*. (Oceanic Linguistics Special Publication, 33). Honolulu: University of Hawai'i Press.

SUNDANESE

Müller-Gotama, Franz (2002). *Sundanese*. (Languages of the World, Materials, 369.) München: Lincom. <Sundic, Austronesian>

TABA

Bowden, John (2001). *Taba: Description of a South Halmahera Austronesian Language*. (Pacific Linguistics, 521.) Canberra: Australian National University. <Austronesian>

[Taba is an Austronesian language spoken in the Halmahera region of eastern Indonesia. This book is the only comprehensive modern grammar of any language from the South Halmahera-West New Guinea subgroup that is a sister to the much better documented Oceanic branch. Taba is a mixed split-S and accusative language with a rich variety of phonemic consonant clusters, a complex system of directionals, and many other features of interest to both Austronesianists and general typologists. The analysis of ditransitive clauses is a major innovation: the author contends that ditransitives exhibit a mixed primary object and 'split-P' pattern of argument alignment. The grammar also contains a wealth of information on the sometimes radical changes occurring in contemporary Taba under the impact of Malay. [MR]]

TAHITIAN

Lazard, Gilbert & Louise Peltzer (2000). *Structure de la langue tahitienne*. (Langues et cultures du Pacifique, 15.) Paris & Louvain: Peeters. <Oceanic, Austronesian>

TAPE

Crowley, Terry (2006). *Tape: A Declining Language of Malakula (Vanuatu)*. Edited by John Lynch. (Pacific Linguistics, 557.) Canberra: Australian National University.

TERNATE

Hayami-Allen, Rika (2001). A descriptive study of the language of Ternate, the northern Moluccas, Indonesia. Doctoral dissertation, University of Pittsburgh. <West Papuan>

TETUM

Hull, Geoffrey & Lance Eccles (2001). *Tetum Reference Grammar*. Sydney: Sebastião Aparício da Silva Project; Dili: Instituto Nacional de Linguística. <Central Malayo-Polynesian, Austronesian>

TETUN

Klinken, Catharina van (1999). *A Grammar of the Fehan Dialect of Tetun, an Austronesian Language of West Timor*. (Pacific Linguistics, C-155.) Canberra: Australian National University. <Central Malayo-Polynesian, Austronesian>

TETUN

Williams-van Klinken, Catharina, John Hajek, & Rachel Nordlinger (2003). *A Short Grammar of Tetun Dili*. (Languages of the World/Materials, 388.) München: Lincom Europa. <Central Malayo-Polynesian, Austronesian>

TETUN DILI

Williams-van Klinken, Catharina, John Hajek, & Rachel Nordlinger (2002). *A Grammar of Tetun Dili*. Canberra: PL 520. <Central Malayo-Polynesian, Austronesian>

[Tetun Dili is an Austronesian language spoken as a first language in Dili, East Timor. It is also spoken as a lingua franca throughout much of this fledgling nation, and is set to become its national language. This grammar describes the basic structure of Tetun Dili, covering phonology and morphology, as well as phrase-, clause- and sentence-level syntax. It is based on a corpus of both spoken and written texts, supplemented by elicitation. While

the focus is primarily on the spoken language, comparisons are made with both written and liturgical varieties. In contrast to the more conservative Tetun Terik variety, Tetun Dili shows strong Portuguese influence after centuries of contact, particularly in its lexicon and phonology. This work constitutes the most detailed grammatical description to date of any language of East Timor, complementing an earlier description of Tetun Terik as spoken in West Timor. [MR]]

TOMINI-TOLITOLI (group)

Nikolaus P. Himmelmann (ed.) (2001). *Sourcebook on Tomini-Tolitoli Languages: General Information and Word Lists*. (Pacific Linguistics, 511.) Canberra: Australian National University. <Sulawesi, Austronesian>

[This sourcebook presents an edited version of the fieldnotes gathered during an extensive linguistic survey of the Tomini-Tolitoli languages, a group of eleven languages spoken in northern Central Sulawesi, Indonesia. The introductory sections present general information about the Tomini-Tolitoli languages and about the survey, including detailed maps and a few notes on phonology and morphology. The main part of the book consists of extensive word lists of each language (between 700 and 1,400 entries per language, often including information on dialect variation). The book thus makes available a rich collection of primary data on which anyone interested in working on Tomini-Tolitoli languages may draw. [MR]]

TORATAN

Himmelmann, Nikolaus P. & John U. Wolff (1999). *Toratan (Ratahan)*. München: Lincom. <Sulawesi, Austronesian>

TUKANG BESI

Donohue, Mark (1999). *A Grammar of Tukang Besi*. (Mouton Grammar Library, 20.) Berlin: Mouton de Gruyter. <Sulawesi, Austronesian>

TUVALUAN

Besnier, Niko (1999). *Tuvaluan*. (Descriptive Grammars.) London: Routledge. <Oceanic, Austronesian>

URA

Crowley, Terry (1999). *Ura: A Disappearing Language of Southern Vanuatu*. (Pacific Linguistics, C-156.) Canberra: Australian National University. <Vanuatu, Austronesian>

YABEM

Bradshaw, Joel & Francisc Czobor (2005). *Otto Dempwolff's Grammar of the Jabêm Language in New Guinea*. (Oceanic Linguistics Special Publication, 32.). Honolulu: University of Hawai'i Press.

YAKAN

Brainard, Sherri & Dietlinde Behrens (2002). *A Grammar of Yakan*. (Special Monograph Issue, 40-1.) Manila: Linguistic Society of the Philippines. <Polynesian, Austronesian>

YOGAD

Davis, Philip W., John W. Baker, Walter L. Spitz, & Mihyun Baek (1999). *A Grammar of Yogad*. München: Lincom Europa. <Ibanag, Austronesian>

AUSTRALIA

AUSTRALIAN

Dixon, R. M. W. & Barry J. Blake (eds.) (1999). *Handbook of Australian Languages*, Vol. 5. Melbourne: Oxford University Press. (Bunaba, by Alan Rumsey; Ndjebbana, by Graham McKay; Kugu Nganhcara, by Steve Johnson & Ian Smith.)

AUSTRALIAN

Dixon, R. M. W. (2002). *Australian Languages*. Cambridge: Cambridge University Press. [A successor to, and expansion of, the author's authoritative 1980 book *The Languages of Australia*. Huge and packed with information on a wide range of typological topics; takes a radical stand against the applicability of the comparative method in Australia, proposing its own (partly genetic, partly areal, partly typological) classification, very different to those of other scholars. Destined to arouse controversy. [NE]]

AUSTRALIAN

McGregor, William (2002). *Verb Classification in Australian Languages*. Berlin: Mouton de Gruyter.

[Fist major study of 'verb classification' in a large number of Australian languages, by which most verb lexemes consist of a (typically) uninflecting root combining with a 'classifying verb' or 'auxiliary' drawn from several to over 25 verbs. Based both on McGregor's detailed work on many languages of the Kimberley region, and a comprehensive survey of many other languages of north-western Australia in particular. [NE]]

AUSTRALIAN

Schebeck, Bernhard (2002). *Dialect and Social Groupings in Northeast Arnhem Land, Australia*. München: Lincom.

[Complete survey of this complex dialect/language chain in northeastern Arnhem Land, anthropologically fascinating because of the existence of distinct lects for each clan, cross-cut by an opposition between two sets of 'moiety' lects. Revised from Schebeck's classic but hitherto unpublished study in the 1960s; particularly relevant for studies of language microdifferentiation in hunter-gatherer groups. [NE]]

COLAC

Blake, Barry J. (1999). *Wathawurrung and the Colac Language of Southern Victoria*. (Pacific Linguistics.) Canberra: Australian National University. <Australian>

DHARUMBAL

Terrill, Angela (2002). *Dharumbal: The language of Rockhampton, Australia*. Canberra: Pacific Linguistics. <Pama-Nyungan, Australian>

[Study combining a review of earlier materials with salvage work by the author, synthesizing all information on this language of Eastern Queensland. Author argues it has many conservative features, at least for Pama-Nyungan; it is atypical for languages of area in having a voicing distinction for stops intervocalically. [NE]]

DUUNGIDJAWU

Kite, Suzanne & Stephen Wurm (2004). *The DuuNidjawan Language of Southeast Queensland: Grammar, Texts and Vocabulary*. (Pacific Linguistics, 553.) Canberra: Australian National University. <Pama-Nyungan, Australian>

GAAGUDJU

Harvey, Mark (2002). *A Grammar of Gaagudju*. Berlin: Mouton de Gruyter. <Australian>
[Based on salvage work primarily with the last speaker, since deceased. Gaagudju, spoken in Western Arnhem Land, has been classified as belonging to its own non-Pama-Nyungan group, only distantly related to other languages, making it important that it be represented in genetically representative samples. Head-marking, complex prefixing and suffixing morphology to the verb, four noun classes, complex prosodic morphology, with significant divergences from neighbouring languages. [NE]]

JINGULU

Pensalfini, Robert (2003). *A Grammar of Jingulu: An Aboriginal Language of the Northern Territory*. (Pacific Linguistics, 536.) Canberra: Australian National University. <Jingalic, Australian>

KUKU YALANJI

Patz, Elizabeth (2002). *A Grammar of the Kuku Yalanji Language of North Queensland*. Canberra: Pacific Linguistics. <Pama-Nyungan, Australian>

[One of the few languages of Cape York still being learned by children; spoken between Mossman and Cooktown north of Cairns, Queensland, Pama-Nyungan family. [NE]]
[Kuku Yalanji, spoken in the area between Mossman and Cooktown in North Queensland, is still a living language. Only about two score of the original 250 distinct Australian Aboriginal languages are still learned by children; Kuku Yalanji is one of them, although its use as the main means of communication in the home has diminished during the past twenty years. This publication is intended to provide a record of the grammar of this language and to make Kuku Yalanji publicly accessible. [MR]]

KUUK THAAYORRE

Gaby, Alice (2006). *A grammar of Kuuk Thaayorre*. PhD thesis, Linguistics and Applied Linguistics, University of Melbourne.

[Detailed reference grammar of this Pama-Nyungan language of Western Cape York -- NE]
Available from: <http://eprints.infodiv.unimelb.edu.au/archive/00002486/>

LIMILNGAN

Harvey, Mark (2001). *A Grammar of Limilngan: A language of the Mary River Region, Northern Territory, Australia*. Canberra: Pacific Linguistics. <unclassified, Australian> [A further salvage study from another highly divergent language family just to the west of Gaagudju in the 'Top End' of the Northern Territory. Typically for a non-Pama-Nyungan language it is head-marking with complex prefixal and suffixal morphology on the verb, subject and object cross-referencing, and four genders. But it differs from other Australian languages in significant ways, including a tolerance for vowel-initial morphemes, unusual privative constructions, and high rates of suppletion, morphological irregularity and non-productivity. [NE]]

[This grammar provides a description of Limilngan, a previously undescribed and now extinct language of northern Australia. Australian languages generally show a high degree of structural similarity to one another. Limilngan shows some of the common Australian patterns, but in other areas it diverges significantly from them. It has a standard Australian phonological inventory, but its phonotactic patterns are unusual. Some heterorganic clusters such as /kb/ are of markedly higher frequency than homorganic clusters such as /nd/. Like a number of Australian languages, Limilngan has many vowel-initial morphemes. However, historically these result from lenition and not from initial dropping as elsewhere in Australia.

Like many northern languages, it has complex systems of both prefixation and suffixation to nominals and verbs. Prefixation provides information about nominal classification (four classes), mood, and pronominal cross-reference (subjects and objects). Suffixation provides information about case, tense, and aspect. Limilngan differs from most Australian languages in that a considerable amount of its morphology is unproductive, showing complex and irregular allomorphic variation.

Limilngan is like most Australian languages in that it may be described as a free word order language. However, word order is not totally free and strictly ordered phrasal compounding structures are significant (e.g. in the formation of denominal verbs). [MR]]

MAYALI, KUNWINJKU, KUNE et al.

Evans, Nicholas (2003). *Bininj Gun-Wok: A Pan-dialectal Grammar of Mayali, Kunwinjku and Kune*. (Pacific Linguistics, 541.) 2 volumes. Canberra: Australian National University. <Gunwinjguan, non-Pama-Nyungan, Australian>

NHANDA

Blevins, Juliette (2001). *Nhanda: An Aboriginal Language of Western Australia*. Honolulu: University of Hawaii Press. <Pama-Nyungan, Australian>

[Concise and accessible account of this language of the Indian Ocean coast, based on salvage work by the author. Though Pama-Nyungan, it differs in interesting ways from its neighbours, particularly in its phonology, possessing a voicing contrast and clearly segmental glottal stops. [NE]]

NYANGUMARTA

Sharp, Janet Catherine (2004). *Nyangumarta: A Language of the Pilbara Region of Western Australia*. (Pacific Linguistics, 556.) Canberra: Australian National University. <Marrngu, Nyungic, Pama-Nyungan, Australian>

PITJANTJATJARA

Langlois, Annie (2004). *Alive and Kicking: Areyonga Teenage Pitjantjatjara*. (Pacific Linguistics, 561.) Canberra: Australian National University. <Western Desert, Pama-Nyungan, Australian>

WAMBAYA

Nordlinger, Rachel (1998). *A Grammar of Wambaya, Northern Territory (Australia)*. (Pacific Linguistics, C-140.) Canberra: Australian National University. <Australian>

WARRUNGU

Tsunoda, Tasaku (2003). *A Provisional Warrungu Dictionary*. (ICHEL Linguistic Studies, 8.) Tokyo: Department of Asian and Pacific Linguistics, Institute of Cross-Cultural Studies, Graduate School of Humanities and Sociology, University of Tokyo. <Australian>

WIRANGU

Hercus, L.A. (1999). *A Grammar of the Wirangu Language from the West Coast of South Australia*. (Pacific Linguistics, C-150.) Canberra: Australian National University. <Pama-Nyungan, Australian>

WORORA

Love, J. R. B. (ed. by R. M. W. Dixon) (2000). *The Grammatical Structure of the Worora Language from North-Western Australia*. (Lincom Studies in Australian Languages, 04.) München: Lincom. (originally written in 1932) <Wororan, Australian>

WULGURU

Donohue, Mark (2007). *Wulguru: A Salvage Study of a North-eastern Australian Language from Townsville*. München: Lincom Europa. <Pama-Nyungan, Australian>
[Sketch grammar of this essentially undescribed Pama-Nyungan language on the basis of salvage materials -- NE]

YALARNGA

Breen, Gavan & Barry J. Blake (2007). *The Grammar of Yalarnnga: A Language of Western Queensland*. (Pacific Linguistics, 584.) Canberra: Australian National University. [Yalarnnga is a language from Dajarra and country to its east, in far western Queensland. This grammar presents all that could be learnt by the authors from their work with the last three aged speakers, two of whom spoke it only as a second language. Typologically Yalarnnga is a fairly typical Pama-Nyungan language. It makes an interesting comparison with its northern neighbour, Kalkutungu, with which it shares some lexical and grammatical features, but not some distinctive sound changes that are reflected in that language.

Gavan Breen's work in linguistics can be divided essentially into three main streams: salvage studies of a substantial number of now-extinct Australian languages, based on fieldwork with the last speakers; development of orthographies and literacy courses, and teaching vernacular literacy and other skills relevant to work in bilingual education programs, mainly in Central Australian languages; studies of Central Australian languages,

including phonology, kinship and ethno-classification, but mainly directed towards production of dictionaries. Breen has been based for many years at the Institute for Aboriginal Development, in Alice Springs.

ISBN 9780858835672 Xi + 120 pp

Prices: Australia AUD \$34.65 (incl. GST), Overseas AUD \$31.50 -- PL]

YANDRUWANDHA

Breen, Gavan (2004). *Innamincka Talk: A Grammar of the Innamincka Dialect of Yandruwandha, with Notes on other Dialects*. (Pacific Linguistics, 558.) Canberra: Australian National University. <northeastern South Australia, Dieric, Pama-Nyungan, Australian>

YANDRUWANDHA

Breen, Gavan (2004). *Innamincka Words: Yandruwandha Dictionary and Stories*. (Pacific Linguistics, 559.) Canberra: Australian National University.

[Innamincka Talk is one of a pair of companion volumes on Yandruwandha, a dialect of the language formerly spoken on the Cooper and Strzelecki Creeks and the country to the north of the Cooper, in the northeast corner of South Australia and a neighbouring strip of Queensland.

Innamincka Talk is a more technical work and is intended for specialists and for interested readers who are willing to put some time and effort into studying the language. *Innamincka Words* is for readers, especially descendants of the original people of the area, who are interested but not ready to undertake serious study of the language. It is also a necessary resource for users of *Innamincka Talk*.

These volumes document all that could be learnt from the last speakers of the language in the last years of their lives by a linguist who was involved with other languages at the same time. These were people who did not have a full knowledge of the culture of their forebears, but were highly competent, indeed brilliant, in the way they could teach what they knew to the linguist student. Although the volumes document only a small part of a rich culture, they are a tribute to the ability and diligence of the teachers.]

YARALDI

McDonald, Maryalyce (2002). *A Study of the Phonetics and Phonology of Yaraldi and Associated Dialects*. München: Lincom Studies in Australian Languages. <Australian>

[A short phonetic study of this language of the Murray River (often classified as Pama-Nyungan, but its genetic affiliation is in fact far from clear), based on last-ditch salvage work in the 1960s, together with short lexicon including phonetic and phonemic representations. Has six points of articulation for stops and nasals, and four for laterals. [NE]]

YINGKARTA

Dench, Alan (1999). *Yingkarta*. München: Lincom Europa. <Pama-Nyungan, Australian>

YORTA YORTA

Bowe, Heather & Stephen Morey (1999). *The Yorta Yorta (Bangerang) Language of the Murray Goulburn Including Yabula Yabula*. (Pacific Linguistics, C-154.) Canberra: Australian National University. <Australian>

PIDGINS, CREOLES, MIXED LANGUAGES

CHINOOK JARGON

Holton, Jim (2004). *Chinook Jargon: The Hidden Language of the Pacific Northwest*. San Leandro, CA: Wawa Press/Adisoft Inc. 137 pp. ISBN: 0967489709. US\$ 20. (Also online at: <http://www.adisoft-inc.com/chinookbook/>) <aka Chinook Wawa; Chinook [Penutian], with a large admixture of words from Nootka, Canadian French, and English> [grammatical sketch, vocabulary, background information, conversation]

MIXED LANGUAGES

Izre'el, Shlomo (1998). *Canaano Akkadian*. München: LINCOM EUROPA. [in the publicity material the publisher calls Akkadian the oldest documented mixed language, first identified as such by Maarten Kossmann, because of its combination of East Semitic and West Semitic. It was used in writing in the Near East in the 14th century B.C., This, however, is not made clear in the book]

MIXED LANGUAGES

Thurgood, Elzbieta A. (1998). A description of nineteenth century Baba Malay: A Malay variety influenced by language shift. Doctoral dissertation, University of Hawai'i. [this is a contact language; perhaps a creole, perhaps an intertwined language]

MIXED LANGUAGES

Mous, Maarten (2003). *The Making of a Mixed Language. The case of Ma'a/Mbugu*. Amsterdam: J. Benjamins. 322 pp. ISBN 1 58811 489 9 / 90 272 5248 3. (Creole Language Library)

[not only a description of the grammar, but also an account of its genesis, ethohistorical background, etc.

In this series, *Creole Language Library*, some other creole books have been published recently, not strictly grammars, such as: *Creole Formation as Language Contact. The case of the Suriname Creoles*, by Bettina Migge. See also the *Series Studies in Ethnolinguistics*, Peter Lang Publishers, with titles like Susanne Mühleisen's *Creole Discourse*. And H. Masuda's book on three creoles]

MIXED LANGUAGES

Barkwell, Lawrence (ed.) (2004). *La Lawng: Michif Peekishkeewin. The Heritage Language of the Canadian Metis. Vol. I: Language Practice. Vol. II: Language Theory*. Winnipeg: Pemmican Publications. 86 + 136 pp. ISBN 1-894717-22-8, 1-894717-28-7.

[This set of two books contains popular articles by linguists P. Bakker, R. Papen, N. Rosen on the verb system, stress, proposals for orthography. Speakers Norman Fleury, Julius Grant and Rita Flamand have contributed vocabularies, texts and teaching materials]

MIXED LANGUAGES

Fleury, Norman & Peter Bakker. 2004. *Learn Michif. Michif Kishkeehhta*. No publisher indicated.

[An audio CD with dialogues, basic conversation, word lists, a prayer and one traditional fairy tale. Order from: Norman Fleury, director, Michif languages program, Manitoba Metis Federation, 150 Henry Avenue, Manitoba R3B OJ7, Canada. The texts are available on: www.hum.au.dk/lingvist/lokal/michif/michif-CD-texts.doc

The sound files will become available at the Metis virtual museum this spring at: www.metismuseum.ca]

PIDGIN/CREOLE, ARABIC LEXIFIER

Wellens, I.H.W. 2003. An Arabic creole in Africa: The Nubi language of Uganda.

[This University of Nijmegen dissertation provides an excellent grammar of the Nubi Arabic Creole of Uganda. Thesis supervisors: Kees Versteegh & Manfred Woidich. It has been printed in a limited number of copies only. It used to be available in PDF format at the University's website, but it has apparently disappeared. I hope a commercial edition will be published as well]

http://webdoc.ubn.kun.nl/mono/w/wellens_i/arabcrina.pdf

PIDGIN/CREOLE, ARABIC LEXIFIER

Luffin, Xavier (2005). *Un créole arabe: le kinubi de Mombasa: Etude descriptive*.

(LINCOM Studies in Pidgin & Creole Languages, 07.) München: Lincom Europa.

[Originally Thèse, Université Libre de Bruxelles, 2003. 610 + 386 pp.]

[Vol 1: Introduction, généralités et phonologie, 1-167; vol 2: Morphologie, 168-438; vol. 3: syntax et vocabulaire. Conclusion et bibliographie, 439-610; vol. 4: Annexes. Corpus des enregistrements et textes, lexique et cartes (1ère partie, 1-276, 2ème partie, 276-386)

[voluminous in-depth dissertation of this creole spoken in Kenya. Grammar, texts, dictionary]

[See now also:

Luffin, Xavier (2005). *Kinubi Texts*. (Languages of the World/Text Collections, 21.)

München: Lincom Europa.]

PIDGIN/CREOLE, ATLANTIC

Bartens, Angela (2000). *Ideophones and Sound Symbolism in Atlantic Creoles*.

(Suomalaisen Tiedeakatemia Toimituksia. Sarja Humaniora, Nide 304.) Helsinki: Finnish Academy of Sciences and Letters.

[not a grammar, but of general typological interest]

PIDGIN/CREOLE, BANTU LEXIFIER

Kaltenbrunner, Stefan (1996). *Fanakalo: Dokumentation einer Pidginsprache*. (Beiträge zur Afrikanistik, 53.) Wien: Veröffentlichungen der Institute für Afrikanistik und Ägyptologie der Universität Wien 72. 106 pp.

[it is pre-2000, but as far as I know this booklet has not been noticed by anyone in print. There is a grammatical sketch (with information about ethnic differences) of this Nguni-based pidgin of the South African mines on pp. 73-86, and the rest of the book, mostly based on published sources, contains historical and sociolinguistic information]

PIDGIN/CREOLE, BANTU LEXIFIER

Etsio, Edouard (2003). *Parlons Lingala*. Paris: L'Harmattan. 240 pp. ISBN 2-7475-3931-8.

PIDGIN/CREOLE, CARIBBEAN

James, Winford & Valerie Youssef (2002). *The Languages of Tobago: Genesis, Structure and Perspectives*. St. Augustine: UWI SOCS.

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Crowley, Terry (2004). *Bislama Reference Grammar*. Honolulu: University of Hawai'i Press. xv + 205 pp.

[official language of Vanuatu]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Goury, Laurence (2003). *Le Ndyuka: Une Langue Créole du Surinam et de Guyane Française*. Paris: L'Harmattan. Paperback. 319pp. ISBN: 2747543145.

[spoken in the Guyanas; there is also a grammar in English by Huttar & Huttar]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Goury, Laurence & Bettina Migge (2003). *Grammaire du nenge(e). Introduction aux langues aluku, ndyuka et pamaka*. Paris: Collection Didactique. Editions IRD.

[three English lexifier creoles spoken by maroons in Suriname and French Guyana]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Herzfeld, Anita (2002). *Mekaytelyuw. La Lengua Criolla de Limón*. San José: Universidad de Costa Rica. ISBN 970-684-053-2.

[ordering address: Editorial de la Universidad de Costa Rica, Ciudad Universitaria "Rodrigo Facio" Apartado 75-2060, San Jose, Costa Rica, Central America]

[an English-based creole spoken in Costa Rica. Speakers are descendants of immigrants from Jamaica]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Sakoda, Kent & Jeff Siegel (2003). *Pidgin Grammar: An Introduction to the Creole Language of Hawaii*. Hawaii: The Bess Press. 128 pp. ISBN 1-57306-169-7.

[a popularizing description]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Smith, Geoff P. (2002). *Growing up with Tok Pisin*. Battlebridge. 244 pages. ISBN 1903292069.

[comparison of grammatical features of young native speakers from different parts of New Guinea]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Velupillai, Viveka (2003). *Hawai'i Creole English: A Typological Approach to the Tense-Mood-Aspect System*. Palgrave MacMillan.

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Betian, Desmo, Wemo Betian, Anya Cockle, Marc Antoine Dubois, & Marc Gingold (2000). *Parlons Saramaka*. Paris: L'Harmattan. (Coll. Parlons, 110f 192p.) ISBN: 2-738.1-9835-3

[a teaching book in French to learn Saramaccan, the English/Portuguese-lexifier creole of the maroons of Suriname, some of whom have moved to neighbouring Guyane. This creole also has significant Portuguese and West African elements in lexicon and grammar. I have not seen it, but I heard there are quite a few errors in it]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Greene, Laurie (1999). *A Grammar of Belizean Creole: Complications from Two Existing United States Dialects*. (Berkeley Models of Grammars, 7.). Bern: Peter Lang. Xi, 265 pp. [based on fieldwork in New York and New Orleans. Grammatical part mostly based on published sources. Includes transcribed dialogues. Reviews by E.G. Winkler in *Carrier Pidgin* 28: 17-19, by G. Escure in *JPCL* 17(1): 129-132.]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Green, Lisa J. (2002). *African American English: A Linguistic Introduction*. Cambridge: CUP. 350 pp. etc. Hb 0 521 81449 9. Pb 0 521 89238 8.

[not a creole, but the language plays a role in creole studies]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Herzfeld, Anita (2002). *Mekaytelyuw: La Lengua Criolla de Limon*. San Jose: Editorial de la Universidad de Costa Rica. [ordering address: Editorial de la Universidad de Costa Rica, Ciudad Universitaria "Rodrigo Facio" Apartado 75-2060, San Jose, Costa Rica, Central America].

[the book consists of a grammar of Limonese Creole, focusing primarily on a sociolinguistic study of this English-based creole (which comes from Jamaican Creole) and which exists in a Spanish-speaking country]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Huber, Magnus (1999). *Ghanaian Pidgin English in Its West African Context*. (Varieties of English Around the World, G24.). Amsterdam: Benjamins. Hb xviii, 321 pp. 90 272 4882 6 (Eur.) / 1 55619 722 5 (US)

[The grammatical sketch covers one small chapter. This monograph contains a CD-Rom with a.o. samples of the different social varieties of the pidgins and some of the example sentences from the grammatical sketch]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Kephart, R. (2000). *"Broken English": The Creole Language of Carriacaou*. Bern: Peter Lang. ISBN: 0-8204-40914.

[Carriacou is a small island in the Eastern Caribbean. Also contains texts. Reviewed by L. Wright in *Carrier Pidgin* 28: 10-11, by J. P. Williams in *English World-Wide*, June 2002, vol. 23, no. 1, pp. 144-147(4), and R. N. S. Clair *Language Problems & Language Planning*, January 2002, vol. 25, no. 2, pp. 211-212(2)]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Meyerhoff, Miriam (2000). *Constraints on Null Subjects in Bislama (Vanuatu): Social and Linguistic Factors*. (Pacific Linguistics, 506.) Canberra: Pacific Linguistics. xi, 206 pp. 0 85883 522 3.

[is not a grammar but deals with a specific issue in the grammar of this creole]

PIDGIN/CREOLE, ENGLISH LEXIFIER

Hosali, Priya (2000). *Butler English: Form and Function*. Delhi: B.R. Corp. ISBN 8176461334.

[the broken English of butlers in India]

PIDGIN/CREOLE, JAPANESE LEXIFIER

Ikawa, Kinji (2000). *Hama kotoba*. [Yokohama language.] Yokohama: Kanashin. ISBN 4-87645-293-8. Price: 1905 yens (20 euros)

[In Japanese. Based on a series of articles from the newspaper Kanagawa Shinbun. It deals with the pidgin spoken around 1900 in Yokohama harbour, mostly based on Japanese, and some English]

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Baptista, Marlyse (2002). *The Syntax of Cape Verdean Creole: The Sotavento Varieties*. (Linguistik Aktuell, 54.) Amsterdam: John Benjamins. xxii, 294 pp. (incl. CD-rom).

[chapters 3,4 and 5 of the book provide an in-depth description of major grammatical issues in all four basilectal varieties of Cape Verdean Creole (the Sotavento varieties of Santiago, Brava, Maio and Fogo). It is based on extensive fieldwork]

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Armande-Lapierre, Odile & Annie Robinson. 2002. *Zété Kréyòl (Cycle III)*. Matoury, Guyane: Ibis Rouge. 108 pp. ISBN 2-84450-180-X.

[teaching grammar for schools in Guyane. www.ibisrouge.fr]

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Bernabé, Jean (2003). *Précis de Syntaxe Créole*. Matoury, Guyane: Ibis Rouge. (Guides de langues et cultures créoles). paperback. 281pp. ISBN: 2844502032

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Carpooran, Arnaud (2002). *Le Créole Mauricien de Poche*. Chennevières 94431: Assimil. Paperback. 168pp. ISBN: 2700503090.

[popular]

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Klingler, Thomas (2003). *If I could Turn My Tongue Like that: The Creole Language of Pointe Coupee Parish, Louisiana*. Baton Rouge: Louisiana State University Press. 627 pp. ISBN 0-8071-2779-5.

[apparently an impressive grammar. It also contains texts and transcribed dialogues]

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Staudacher-Valliamée, Gillette (2004). *Grammaire de Créole Réunionnais*. Paris: Sedes. (Bibliothèque Universitaire Francophone).

[order from www.lepublieur.com]

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Couto, Hildo Do (2002). *A Língua Franca Mediterrânea: História, Textos, e Interpretação*. Brasília: Editora Plano.

[the Lingua Franca was a Romance pidgin used in the Mediterranean from the late Middle Ages until the early 20th century. Its lexicon varies between Italian, Spanish and Provençal.]

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Lorenzino, Gerardo A. (2000). *The Angolar Creole Portuguese of São Tomé: Its Grammar and Sociolinguistic History*. Muenchen: LINCOM EUROPA. ISBN 3 89586 545 1. US\$ 73,20.

[this is a language spoken by descendants of maroons, who escaped slavery in the mid-1500s. Portuguese lexifier creole. It has undergone significant influence from a Bantu language, including basic vocabulary]

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Quint, Nicolas (2000). *Grammaire de la langue cap-verdienne: étude descriptive et compréhensive du créole afro-portugais des Îles du Cap-Vert*. Paris: L'Harmattan.

[also Capeverdian creole]

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Quint, Nicolas (1998). *Dicionário de Caboverdiano-Português*. Portugal: Verbalis.

[order from Verbalis@mail.EUnet.pt. See: <http://home.kqnet.pt/vcl/prod09.htm>. This dictionary of Cape Verdean Creole also contains a chapter on grammar. The sketch is available on the internet: <http://www.priberam.pt/dcvpo/>]

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Veiga, Manuel (2000). *Le creole du Cap-Vert: Etude grammaticale, descriptive et contrastive*. Paris: Karthala.

[earlier versions in Portuguese and Creole: Veiga, Manuel. 1995. *Introdução à gram*á*tica do crioulo*, Praia, Ed. Instituto Caboverdiano do Livro e do Disco, 1995. *Diskrison strutural di lingua Kabuverdianu*. Praia: Institutu Kabuverdianu di Livru, 1982.]

PIDGIN/CREOLE, ROMANCE LEXIFIER

Kramer, Johannes (2004). *Die iberoromanische Kreolsprache Papiamentu: Eine romanistische Darstellung*. Hamburg: Buske.

SIGN LANGUAGES

SIGN, GENERAL

Schulz, Andrea (2000). *Sprache aus dem Nichts: Känogenses-Phänomene linguistischer Schöpfung und Stabilisierung unter besonderer Berücksichtigung spontaner Gebärdensprachen*. Frankfurt: Peter Lang. 329 pp. ISBN 3631362110.

BRITISH SIGN

Sutton-Spence, Rachel & Bencie Woll (1999). *The Linguistics of British Sign Language: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.

GERMAN SIGN

Erlenkamp, Sonja (2000). *Syntaktische Kategorien und lexikalische Klassen: Typologische Aspekte der Deutschen Gebärdensprache*. (Linguistic Research Forum, 5.) München: Lincom Europa.

HAUSA SIGN

Schmalig, Constanze (2000). *Maganar hannu: Language of the Hands. A Descriptive Analysis of Hausa Sign Language*. 🍏🍏🍏: Signum. ISBN 3-927731-74-9. EUR 27,60

INDIAN SIGN

Zeshan, Ulrike (2000). *Sign Languages of the Indian Subcontinent*. (Linguistic Research Forum, 4.) München: Lincom Europa.

INDO-PAKISTANI SIGN

Zeshan, Ulrike (2000). *Sign Language in Indo-Pakistan*. Amsterdam: Benjamins.

THE REST

GENERAL

Dalby, Andrew (1999). *Dictionary of Languages: The Definitive Reference to More Than 400 Languages*. New York: Columbia University Press.

ANCIENT

Woodward, Roger D. (ed.) (2002). *The Cambridge Encyclopedia of the World's Ancient Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

ENDANGERED

Moseley, Christopher (2005). *Encyclopedia of the World's Endangered Languages*. Abingdon: Routledge.